

**F FENPRO**  
PORTES ET FENÊTRES

**VOIR NOS PROMOTIONS EN MAGASIN**

- Remplacement de THERMOS
- 10 ans de garantie sur l'installation
- de portes et fenêtres

ESTIMATION GRATUITE



819 516-1117 | fenproinc@gmail.com | 181-B, rue Principale à Saint-André-Avellin



*Bijouterie Val-Or*

J'achète l'or au **MEILLEUR PRIX**

Bijoux et pièces en or, peu importe leur état.

**Galeries Buckingham!**  
Valérie Giroux 819 428-9889

*Magnifiques bijoux en or et en argent*

Mercredi 28 juin 2023 • N° 220 • 

JOURNAL LES  **Vallées.ca**  Lièvre

**Vous cherchez un emploi?**

Page 3

DES LICENCES DISPONIBLES POUR GARDER DES POULES À GATINEAU - PAGE 4

LA DEMANDE D'AGRANDISSEMENT DE L'ÉCOLE HORMISDAS-GAMELIN REFUSÉE - PAGE 8

**CONSTRUCTELLE**



**SPÉCIALISTE EN EXCAVATION DE TERRAIN DANS LA LIÈVRE!**

- Déblaiement
- Dynamitage
- Champ électrique
- Location de machines
- Excavation
- Démolition
- Installation de drains français, égouts et égouttoirs
- Mur en roches naturelles

**CONSTRUCTELLE**



**20 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE!**

889 577-6382-01

INFO@CONSTRUCTELLE.CA ou 819 923-2269



**PATRY**  
**MINI-ENTREPÔT**  
**819-986-3865**

ENTREPOSAGE DISPONIBLE INTÉRIEUR OU EXTÉRIEUR

56, CHEMIN HENRI-CHARTRAND L'ANGE-GARDIEN

**Les finissants de ESHG en vedette**  
PAGES 9 À 18




**Vos pharmaciens de famille!**

E. Carbonneau, M. Milot et D. Savoie  
Pharmaciens propriétaires

**uniprixbuckingham.ca** 

**620, Ave Buckingham | 819 986-6000**

**Nos services**







PRESCRIPTION

PERSONNALISATION DE VOS MÉDICAMENTS

TESTS ET SUIVIS

VACCINATION

CONSULTATION BIEN-ÊTRE

**156, rue Galipeau, Thurso | 819 985-2252**



 **Brunet**

**CHÉNEVILLE**  
36, rue Principale  
819 428-4441

**RIPON**  
94-A, ch. Montpellier  
819 983-4347

**NOTRE-DAME-DU-LAUS**  
104, rue Principale  
819 767-2442

**AHMED IDRISSE KAITOUNI**

P002893-1



**ANDRÉANNE  
Desforges**  
Journaliste  
andreanne@journalles2vallees.ca

## Que faire cet été au mois de juillet ?

La région regorge d'activités et d'événement auxquels participer cet été! Voici quelques événements prévus au mois de juillet qu'il ne faut pas manquer!

Tout d'abord, à Ripon, la boutique La Destination de Noël tiendra la troisième édition de Noël en juillet les 8 et 9 juillet de 10 h à 15 h. «Le Père Noël a confirmé sa présence à Noël en juillet et prévoit remettre un cadeau aux enfants âgés de moins de 11 ans afin de souligner leurs efforts et leur persévérance suivant la fin de la garderie ou l'année scolaire», se réjouit l'entreprise sur son site web. Plusieurs activités et prix à gagner sont également organisés cette fin de semaine-là au 18, rue du Rivage à Ripon.

Ensuite, le 16 juillet se déroulera la 22e exposition d'autos de Chénéville au 85, rue Principale sur le terrain de l'église. «Près de 200 exposants de voitures anciennes et d'intérêt» sont attendus pour l'occasion, lit-on sur l'affiche de l'événement.



Le Festival Western Saint-André-Avellin Rodéo Professionnel sera de retour pour une 21<sup>e</sup> édition  
Crédit photo : Page Facebook Festival Western St-André-Avellin, rodéo professionnel inc.

Ce dernier s'étendra de 8 h à 16 h : animation et musique sont notamment prévues pour la journée. L'entrée pour les visiteurs ainsi que l'inscription pour les exposants sont gratuites.

Pendant la fin de semaine du 15-16 juillet, les gens pourront aussi se rendre au Festiv'été à Champboisé. Organisé par la Municipalité de L'Ange-Gardien, l'événement se tiendra au 1521, route 309, à L'Ange-Gardien.

Deux jours d'activités et de spectacles pour tous les âges sont prévus pour l'occasion. Des performances de Geneviève Leclerc (samedi 20 h) et de Danny Richard (dimanche 12 h) sont notamment à l'horaire.

Le Festiv'été se conclura avec le Méchoui du Maire à midi. «10 % des billets vendus pour le Méchoui du maire (journée du dimanche et week-end) seront remis à la Maison Oxygène de l'Outaouais», souligne la Municipalité. Les billets sont disponibles dès maintenant en ligne.

Enfin, toujours pendant cette même fin de semaine, les plus sportifs pourront prendre part à la Classique annuelle de beach volleyball qui aura lieu le 15 juillet au terrain de volleyball de Thurso près du terrain de tennis.

Pour cette deuxième édition, ce sont 12 équipes de 4 joueurs de 16 ans et plus qui s'affronteront. Chaque équipe doit compter au moins une joueuse. Le coût d'inscription est de 20 \$ par personne. Il est possible de s'inscrire en contactant Daniel Lafleur par Messenger ou par téléphone au 819 664-3186.

### UNE FIN DE MOIS SPORTIVE

Du 20 au 30 juillet, toute la famille est invitée à la 21<sup>e</sup> édition du Festival Western Saint-André-Avellin Rodéo Professionnel. Tout au long de l'événement, des activités sont prévues pour petits et grands de tous âges.

Spectacles de musique, d'humour et pour les enfants, gymkhana et rodéo, circuits d'hommes forts, gala de lutte, tournoi de whist militaire et de poches avec la FADOQ, disco jeunesse, exposition d'autos et tire de chevaux sont notamment au programme.

Des billets sont en vente dès maintenant à la billetterie (530, rue Charles-Auguste-Montreuil à Saint-André-Avellin), en ligne et à la Crèmerie 321 (612, route 321 Nord, Saint-André-Avellin).

Pour bien conclure le mois, le 29 juillet, rendez-vous à Lac-Simon pour une autre édition de la Traversée du lac Simon et des Feux du lac Simon. Encore une fois cet été, il sera possible de prendre part à la traversée de 11,5 kilomètres, au relais, ainsi qu'aux épreuves de 500 mètres, 2 kilomètres et de 4 kilomètres.

En soirée, les feux d'artifice débiteront dès 22 h. La date limite pour s'inscrire aux épreuves est le 23 juillet. Il est possible de le faire sur le site web de l'événement.

Enfin, n'oubliez pas que plusieurs municipalités organisent des activités pour la Fête du Canada. Contactez la vôtre pour connaître la programmation!

# BBQ

## TOUS LES VENDREDIS

### UN NOUVEAU MENU À DÉCOUVRIR SUR NOTRE TERRASSE



819 522-6622

70, route 323, Notre-Dame-de-la-Paix

GOLFHÉRITAGE.COM

  
AUBERGE • GOLF  
HERITAGE

GOLF • AUBERGE • RESTAURANT • ÉVÉNEMENTS

P002894-1



RÉPARATION  
FABRICATION  
OUTAOUAIS

**LE SPÉCIALISTE DE LA RÉPARATION  
DE REMORQUE SUR LE TERRITOIRE**

Réparation et fabrication de remorque  
Soudure générale  
Acier  
Aluminium  
Stainless

Réparation d'essieu et de roue de roulotte  
Ventes de pièces

819 281-5282 - 33, chemin Mongeon, L'Ange-Gardien

P002893-1



## Le territoire pourrait profiter de nouvelles sommes d'argent pour les infrastructures



**ISABELLE**

**Yde**

Rédactrice en chef

isabelley@journalles2vallees.ca

La ministre responsable du Sport, du Loisir et du Plein air, Isabelle Charest, a annoncé le 19 juin, la création du nouveau Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air (PAFIRSPA). Ce programme est assorti d'un investissement majeur de 300 millions de dollars, prévu au budget 2023-2024 et entièrement financé par le gouvernement du Québec.

Interrogé sur cette initiative, l'agent de développement de Loisir sport Outaouais, Normand Veillette, félicite la démarche de faire connaître dès maintenant ce programme qui ouvrira en octobre 2023.

«La bonne nouvelle c'est que les organismes admissibles sont le municipale, le scolaire, les OBNL et les coopératives, explique-t-il. La deuxième bonne nouvelle, c'est que le promoteur, au lieu de mettre 50 % de mise de fonds, il peut juste en mettre un tiers. C'est énorme. Quand on parle

de 17 % de moins de ta poche qu'il faut que tu investisses, dans un projet. C'est de l'argent de plus pour autre chose.»

Normand Veillette voit une troisième bonne nouvelle dans l'annonce de ce programme d'aide financière, dans la ventilation des propositions à soumettre.

«Dans cette grosse enveloppe-là, on va avoir deux volets. Un volet pour des infrastructures sportives et récréatives et un deuxième volet pour le plein air. À partir de là, on s'assure d'avoir une couverture transversale des besoins en loisir public, dans chacune des régions du Québec.»

L'aide financière peut ainsi atteindre 66 % des coûts admissibles, jusqu'à un maximum de 20 millions de dollars pour les infrastructures sportives et récréatives (volet 1) et de 200 000 \$ pour les infrastructures de plein air (volet 2). Un appel de projets pour chacun des deux volets du Programme est prévu en septembre 2023.

Le programme vise autant à soutenir la réfection d'infrastructures existantes que la réalisation de nouveaux projets. Il peut ainsi s'agir de bonifier un parc municipal, d'embellir une cour d'école, de revitaliser un site de plein air ou encore d'en créer une nouvelle.

L'appel de projets lancé en septembre s'adresse aux municipalités, aux organismes à but non lucratif, aux coopératives de solidarité, aux établissements

scolaires et d'enseignement supérieur ainsi qu'aux instances des Premières Nations ou Inuit.

Depuis 2018, les différents programmes déployés par le gouvernement ont permis de soutenir plus de 1360 projets, pour des investissements totalisant plus de 800 millions de dollars dans les infrastructures sportives, récréatives et de plein air.

Le processus passe par plusieurs étapes. Pour Normand Veillette, l'annonce qu'un programme ouvre en septembre donne le temps aux acteurs du milieu de s'y préparer.

Parmi les étapes à effectuer, il va falloir rédiger une fiche de projet afin de déterminer son historique, sa nature, les objectifs qui seront atteints et leurs impacts, les coûts du projet et le financement utilisé. Dans cette perspective, des soumissions seront nécessaires. Les assembler peut prendre plusieurs semaines.

Dans le monde municipal, le projet doit passer par différentes étapes aussi avant de pouvoir soumettre le projet dans le cadre du programme. Par exemple de le soumettre à la direction générale et d'obtenir une résolution du conseil.

**Resto du Golf**

**DÉJEUNER OUVERT À TOUS**  
Lundi au vendredi de 6 h 30 à midi  
Samedi et dimanche de 6 h 30 à 13 h

**SPÉCIAL LÈVE-TÔT**  
À partir de **6,25\$\***  
SERVI JUSQU'À 8H

**OBTENEZ 5\$ DE RABAIS\***  
APRÈS 8H

**LE MEILLEUR DÉJEUNER EN VILLE!**

**\*5\$ DE RABAIS SUR PRÉSENTATION DU COUPON POUR 2 PERSONNES. Valide pour les déjeuners seulement du lundi au vendredi**

**105, rue Bélanger (situé au Club de Golf Buckingham) | 819 986-1594**

**Château Saint-André**

**OFFRES D'EMPLOI**

**Nous recherchons des personnes avec ou sans expérience!**

**AIDE-CUISINIERS(ÈRES) SERVEURS(SES)**

**TEMPS PLEIN OU PARTIEL**

**FORMATION OFFERTE SUR PLACE**

**Pour plus d'information, contactez Estéban Gendron au 819 983-1819, poste 4 ou par courriel au [emploi@chateausaintandre.ca](mailto:emploi@chateausaintandre.ca)**

**20, rue du Ruisseau, Saint-André-Avellin**  
**819 983-1819 | [chateausaintandre.ca](http://chateausaintandre.ca) | **

**VIDEOTRON**

**Allez-y pour un forfait tout garni, à partir de 105 \$/mois**

**Forfait Télé 33 chaînes dont 10 choix Sports et Populaires + Internet illimité, avec en cadeau, un appareil Chromecast lorsque vous optez pour l'auto-installation!**

**La Télé**

- 33 chaînes télé : 23 chaînes La Base (incluant TVA, ICI, Radio-Canada Télé, Télé Québec, Noovo) plus 10 chaînes Sportives et Populaires au choix
- L'accès direct à une foule d'applis, incluant Netflix, Prime Video et YouTube\*
- La commande vocale qui simplifie votre utilisation
- L'appli Helix TV, pour une accessibilité sur tous vos écrans de partout et en tout temps

**L'Internet**

- L'Internet avec téléchargement illimité
- Le WiFi\* ultrarapide et plus performant pour vos appareils
- Le Wi-Fi le plus sécuritaire\* avec l'appli Helix Fi pour gérer votre réseau et protéger vos appareils et vos données

**\* Voir tous les détails en magasin.**

**746, avenue Buckingham à Gatineau • 819 986-6111**



## Les travaux sur le pont de la rivière Saint-Denis sur la route 309 avancent bien

**ANDRÉANNE Desforges**  
andreeanne@journalles2vallees.ca

Comme prévu dans l'échéancier initial, les travaux sur le pont de la route 309 surplombant la rivière Saint-Denis entre Notre-Dame-du-Laus et Val-des-Bois devraient se terminer cet automne.

Il est toutefois encore trop tôt pour donner une date précise, explique la conseillère en communication de la Direction générale des Laurentides-Lanaudière du ministère des Transports et de la Mobilité durable,

Nathalie Nolin. « Il reste encore des étapes importantes comme la mise en place de la dalle. »

Bien qu'aucune date n'ait été annoncée, le maire de Val-des-Bois, Roland Montpetit, se réjouit de voir que l'échéancier est respecté. « Ça avance à bon train. C'est une bonne nouvelle. »

Rappelons que les travaux avaient débuté le 15 août 2022. Ils consistaient en la reconstruction complète du pont. Le mandat pour la réalisation des travaux, évalués à 10 039 409 \$, a été confié à l'entreprise Couillard Construction limitée.

« Jusqu'à présent, le projet respecte le budget, précise Mme Nolin. Il sera possible de confirmer le coût final au terme du

projet. »

### DES IMPACTS À VAL-DES-BOIS

Même si le pont est situé à Notre-Dame-du-Laus, sa fermeture ainsi que le détournement mis en place pendant les travaux ont des impacts à Val-des-Bois, explique-t-il.

« Le problème, c'est surtout pour les gens qui sont propriétaires sur le chemin Saint-Denis, qui eux, habitent là depuis plusieurs années, et qui ont subi le détournement et l'affluence des véhicules. »

Un peu moins d'une vingtaine de propriétés situées sur ce chemin sont sur le territoire de Val-des-Bois, précise-t-il. Par ailleurs, la Municipalité possède une canalisation pour l'écoulement des eaux en provenance de la montagne sous ce chemin.

« Au moment de faire une entente avec le ministère des Transports pour la voie de contournement, on avait déjà des problèmes de canalisation », raconte M. Montpetit. Notamment, les inondations printanières endommagent la canalisation.

Pour éviter des dommages supplémentaires sur l'infrastructure en raison du trafic des travaux, la Municipalité a une entente avec le gouvernement, déclare-t-il. Selon l'entente, le gouvernement devra s'assurer, une fois que la voie de contournement ne sera plus utilisée, que la canalisation soit en bon état.

« Ils vont s'assurer, par une étude hydrologique, que le tout soit conforme. S'il y a des choses à rectifier de leur part, bien il y a un engagement qui a été pris au moment

## Les licences pour la garde de poules pondeuses à Gatineau désormais disponibles en ligne

**ANDRÉANNE Desforges**  
andreeanne@journalles2vallees.ca

La Ville de Gatineau a annoncé au mois de juin qu'il est désormais possible pour ses citoyens de demander ou de renouveler en ligne leur licence pour faire l'élevage de poules pondeuses.

« Il suffit de consulter la page "Petits élevages



Les citoyens doivent se rendre sur le site web de la Ville pour demander ou renouveler leur licence pour faire l'élevage de poules pondeuses.

urbains" du site Web de la Ville et de remplir le formulaire prévu à cet effet», explique la Ville par voie de communiqué. Ces licences sont annuelles et valides du 1<sup>er</sup> mai au 30 avril de l'année suivante.

« La licence est non remboursable, indivisible et incessible. » Rappelons que les petits élevages urbains sont permis sur le territoire de la Ville depuis que cette dernière a modifié en 2017 et 2018 son « Règlement numéro 183-2005 concernant la garde, le contrôle et le soin des animaux dans les limites de la Ville de Gatineau pour permettre les petits élevages urbains. »

Un maximum de cinq poules pondeuses et d'un abri pour poules est permis par terrain, et la cour arrière où sont gardés les animaux doit être limitée, lit-on sur le site web de la Ville.

L'aménagement et la conception de l'abri pour poules doivent se conformer au règlement. « L'abri pour poules doit être situé à une distance minimale de deux mètres des limites du terrain ainsi qu'à un mètre de l'habitation et de ses accessoires. »

Pour obtenir un permis, le terrain du demandeur doit avoir une superficie de plus de 350 mètres carrés. « Rappelons que la garde de coqs est interdite en tout temps et que sans licence, la garde de poules pondeuses est également interdite. »

Pour obtenir toutes les conditions relatives aux permis, rendez-vous sur le site web de la Ville de Gatineau ou contactez la Ville à agricultureurbaine@gatineau.ca ou composez le 311.



*Sincères remerciements*

*Marie-Thérèse Bouchard-Fillion*  
1926-2023

Un gros merci à toutes les personnes qui nous ont offert leur soutien, soit par leur présence ou par des messages, lors du décès de maman. Ce fut d'un grand réconfort.

*Ginette, Yves, Christine et la famille*

P002886-1

# Soldes

## de JUILLET



# 25%

# À 60%

## DE RABAIS !

PROFITEZ DE RÉDUCTIONS SUR TOUTES LES COLLECTIONS EN MAGASIN !

\* PANTALONS \* CAPRIS \* BERMUDAS \* JEANS \* BLOUSES \* ET PLUS !

505, AVENUE DE BUCKINGHAM. 819-986-3371

P002902-1





# VENTE EN JUILLET

22 JUIN - 12 JUILLET

**ÉCONOMISEZ 200\$ ADDITIONNELS À L'ACHAT DE 2**  
**ÉCONOMISEZ 300\$ ADDITIONNELS À L'ACHAT DE 3**  
**ÉLECTROMÉNAGERS DE CUISINE ADMISSIBLES**

**ACHETEZ UN ENSEMBLE LAVEUSE ET SÈCHEUSE ADMISSIBLE**  
**ÉCONOMISEZ 100\$ ADDITIONNELS**

**Whirlpool®**  
**MAYTAG**  
**KitchenAid®**

Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin.

**Whirlpool®**

**RABAIS DE 1910 \$ SUR CET ENSEMBLE**  
Après rabais additionnel

**RABAIS DE 500 \$ SUR LA PAIRE**  
Après rabais additionnel

**RABAIS DE 750 \$ MAINTENANT 1729 \$**  
Réfrigérateur à portes françaises avec bac à légumes à humidité contrôlée - 19,7 pi³ WRF5605FHZ

**RABAIS DE 400 \$ MAINTENANT 1054 \$**  
Cuisinière électrique 5-en-1 avec cuisson à l'air chaud - 5,3 pi³ YWFE350SLZ

**RABAIS DE 300 \$ MAINTENANT 854 \$**  
Lave-vaisselle avec panier de 3e niveau - 47 dBA WDTA50SAKZ

**RABAIS DE 160 \$ MAINTENANT 399 \$**  
Four à micro-ondes à hotte intégrée avec commandes tactiles, 300 PCM - 1,7 pi³ YWMH1017HZ

**RABAIS DE 200 \$ MAINTENANT 1154 \$**  
Laveuse à chargement frontal avec option de lavage rapide - 5,2 pi³ WFW5605MW

**RABAIS DE 200 \$ MAINTENANT 1054 \$**  
Sécheuse électrique avec option Wrinkle Shield™ - 7,4 pi³ YWED3605MW

**MAYTAG**

**RABAIS DE 1860 \$ SUR CET ENSEMBLE**  
Après rabais additionnel

**RABAIS DE 400 \$ SUR LA PAIRE**  
Après rabais additionnel

**RABAIS DE 700 \$ MAINTENANT 1929 \$**  
Réfrigérateur à portes françaises avec distributeur d'eau et éclairage à DEL - 19,7 pi³ MFW2053FRZ

**RABAIS DE 450 \$ MAINTENANT 1304 \$**  
Cuisinière électrique avec convection véritable et préchauffage rapide - 6,4 pi³ YMER8800FZ

**RABAIS DE 300 \$ MAINTENANT 754 \$**  
Lave-vaisselle avec filtration à puissance double - 50 dBA MDB4949SKZ

**RABAIS DE 110 \$ MAINTENANT 524 \$**  
Four à micro-ondes avec cavité en acier inoxydable, 300 PCM - 1,9 pi³ YMMV175JZ

**RABAIS DE 150 \$ MAINTENANT 854 \$**  
Laveuse à chargement frontal avec option de remplissage profond - 5,2 pi³ MWW4505MW

**RABAIS DE 150 \$ MAINTENANT 754 \$**  
Sécheuse électrique avec prévention des faux plis - 7,0 pi³ YMED4500MW

**RABAIS DE 3750 \$**

**SUR CET ENSEMBLE CUISINE ET BUANDERIE**  
Après rabais additionnel

**RABAIS DE 200 \$ MAINTENANT 549 \$**  
Four à micro-ondes à hotte intégrée et profil bas, 400 PCM - 1,1 pi³ YWML5011HS

**Whirlpool®**

**BONUS APPROVISIONNEMENT D'UN AN EN FRUITS**  
Détails en magasin.

**RABAIS DE 1200 \$ MAINTENANT 2029 \$**  
Réfrigérateur à 4 portes et profondur comptoir 19,4 pi³ WRQA5PCNKZ

**RABAIS DE 950 \$ MAINTENANT 2004 \$**  
Cuisinière électrique à commandes frontales à convection véritable Even-Heat™ - 6,4 pi³ YKSEG700ESS

**RABAIS DE 500 \$ MAINTENANT 1004 \$**  
Lave-vaisselle avec cycle de lavage ProWash™ - 47 dBA KDFE104KPS

**RABAIS DE 300 \$ MAINTENANT 1304 \$**  
Laveuse à chargement frontal intelligente avec Extra Power - 5,5 pi³ MHW6630HC

**RABAIS DE 200 \$ MAINTENANT 1204 \$**  
Sécheuse électrique intelligente avec Extra Power - 7,3 pi³ YMED630HC

**Whirlpool®** **KitchenAid®** **MAYTAG** **MAYTAG**

**ardoise métallique**

**Whirlpool®**

**RABAIS DE 400 \$ SUR LA PAIRE** Après rabais additionnel

**RABAIS DE 150 \$ MAINTENANT 804 \$**  
Laveuse à chargement vertical avec programmes de trempage - 12 programmes - 4,4 pi³ WTW4855HW

**RABAIS DE 150 \$ MAINTENANT 704 \$**  
Sécheuse électrique avec système AutoDry™ - 7,0 pi³ YWED4850HW

Ameublement BrandSource Desrochers

229, Rue Principale, Plaisance, 819-427-5111  
 67, Rue Turgeon, Ste-Thérèse, 450-435-5222

EN SAVOIR PLUS →  
[fr.brandsource-desrochers.ca](http://fr.brandsource-desrochers.ca)





## VILLE DE THURSO OFFRE D'EMPLOI

### DIRECTEUR GÉNÉRAL & GREFFIER-TRÉSORIER

#### Préambule

La Ville de Thurso est un employeur qui se veut proche de ses employés et privilégie le travail d'équipe et la collaboration afin d'atteindre des objectifs ambitieux. Au total, c'est 58 employés (temps plein, temps partiel, cols bleus, cols blancs, pompiers, moniteurs camp de jour, brigadier, sauveteurs et bibliothécaires) qui contribuent au bon fonctionnement de la Ville et au bien-être de ses 3 043 citoyens.nes.

La Ville de Thurso offre des perspectives de carrière intéressantes et des défis stimulants!

#### Emploi

**Titre d'emploi :** Directeur général & greffier-trésorier

**Supérieur immédiat :** Maire, conseil municipal

**Postes supervisés :** L'ensemble des employés de la Ville de Thurso

**Salaires :** Selon expérience et formation

**Période de l'affichage du poste :** du 20 juin 2023 à 8 h au 7 juillet 2023 à midi

**Date d'entrée en fonction prévue :** dès que possible

#### Description du poste

En étroite collaboration avec les élus municipaux, la personne titulaire du poste est responsable de l'administration, de la gestion et du bon fonctionnement de la municipalité. Elle assure la gestion optimale des ressources humaines, informationnelles, matérielles et financières de celle-ci. Elle assure ses fonctions conformément à la Loi sur les Cités et Villes, aux lois, aux règlements applicables ainsi qu'à toute résolution, politique ou règlement dûment adopté par le conseil municipal.

#### Responsabilités

- Planifier, organiser, diriger et contrôler l'ensemble des activités relevant de l'organisation municipale
- Conseiller les élus sur les orientations à prendre en matière d'administration, de priorités, d'objectifs et d'orientations stratégiques
- Effectuer la planification et la préparation des séances et plénières du conseil municipal
- Mettre en application les décisions approuvées par le conseil municipal
- Voir à la gestion budgétaire de la municipalité
- Préparer et superviser les différents projets et demandes de subventions
- Assurer la supervision des ressources humaines et matérielles de la municipalité
- Maintenir et développer des relations harmonieuses avec les citoyens, les employés et tout autre groupe, association ou partenaire
- Exécuter tout autre mandat qui lui est confié par le conseil municipal

#### Formation et Expérience

- Détenir un diplôme d'études universitaire de premier cycle (baccalauréat) idéalement en administration ou dans tout autre domaine jugé pertinent pour le poste OU Expérience équivalente
- Avoir trois (3) à cinq (5) années d'expérience en gestion
- Avoir de l'expérience dans le milieu municipal (atout)
- Posséder de bonnes connaissances des lois et règlements régissant le monde municipal (atout)
- Posséder une excellente maîtrise de la langue française, tant à l'oral qu'à l'écrit
- Avoir une excellente compréhension de la gestion financière et de la comptabilité
- Avoir de la facilité à communiquer et à expliquer clairement des informations
- Être un leader positif capable de mobiliser ses partenaires vers des objectifs communs
- Démontrer des habiletés d'autonomie, de planification et de coordination
- Avoir la capacité de gérer plusieurs dossiers variés en même temps
- Connaître le logiciel PG Solution (atout)

#### Compétences

- Avoir la capacité de gérer plusieurs dossiers simultanément, de gérer son temps ainsi que les priorités dans les délais
- Posséder un sens avancé de l'organisation et être axé sur la recherche de solution
- Être reconnu pour son leadership et par sa capacité à mobiliser les équipes vers un objectif commun
- Très bonnes habiletés en relations interpersonnelles et en communications organisationnelles
- Bon sens de la planification et de l'organisation
- Autonomie et sens des priorités
- Capacité à développer et à entretenir des relations harmonieuses avec les élus, les collègues, les citoyens et les différents partenaires de la municipalité
- Faire preuve de confidentialité et de transparence
- Souci des détails, minutie et rigueur

#### Conditions de travail

- Horaire du lundi au vendredi
- Basé sur 35 heures par semaine
- Salaire à discuter selon expérience et formation
- Vacances annuelles
- Excellent fonds de pension
- Régime d'assurance maladie
- Formation continue
- Poste cadre

#### Postuler

Envoyez votre CV via courriel à : [maire@villethurso.ca](mailto:maire@villethurso.ca) à l'attention de M. Benoit Lauzon, Maire

## Toujours aucune date annoncée pour la reconstruction du pont à Saint-André-Avellin

**ANDRÉANNE Desforges**

[andreeanne@journalles2vallees.ca](mailto:andreeanne@journalles2vallees.ca)

Plus de deux ans après que les voies du pont aient été réduites, aucune date de début pour la réalisation des travaux de reconstruction du pont sur la route 321 dans la municipalité de Saint-André-Avellin n'a été annoncée.

«La préparation de ce projet est très avancée, mais plusieurs étapes complexes et nécessaires à la réalisation des travaux entraînent des délais, explique la relationniste et porte-parole de la direction générale des communications du ministère des Transports et de la Mobilité durable, Émilie Lord.

Le délai de réalisation du projet de reconstruction du pont à Saint-André-Avellin est occasionné par le grand nombre d'acquisitions de terrains et les déplacements de services publics à effectuer. Ces travaux de déplacement avancent.»

Le ministère «souhaite toujours réaliser ce projet le plus rapidement possible», précise-t-elle toutefois. Le maire de la municipalité de Saint-André-Avellin, Jean-René Carrière, affirme lui aussi être «dans l'inconnu» et n'avoir aucune idée de l'échéancier.

«On n'a toujours pas de date. On espère que ça se fasse lors des deux prochaines années, mais par contre, dans la planification du MTQ parue, je crois, au mois d'avril, le pont n'y apparaît même pas pour 2023-2024.»

Il reste encore des travaux à faire, soutient-il. «Il y a des propriétaires riverains qui n'ont pas été encore rencontrés. Selon ce qu'on nous dit, ils en arrivent pratiquement à cette étape-là, mais de dire qu'on en arrive là et que ça se fait cette année, ce sont deux choses différentes.»

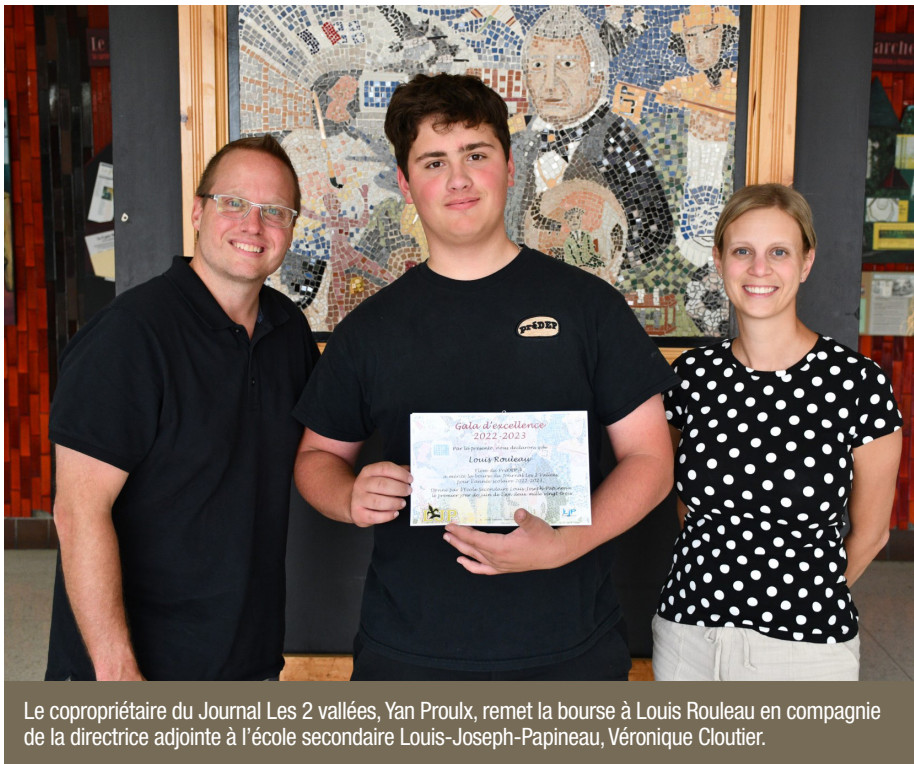
#### UNE VOIE ÉTROITE

Rappelons qu'en octobre 2020, le ministère a procédé au rétrécissement de la largeur des voies de circulation à 3,5 mètres en raison d'une «fermeture préventive» du trottoir nord («du côté de la direction sud de la route 321»). Ces modifications seraient nécessaires afin d'éviter des «charges supplémentaires» sur la structure en attendant les travaux.

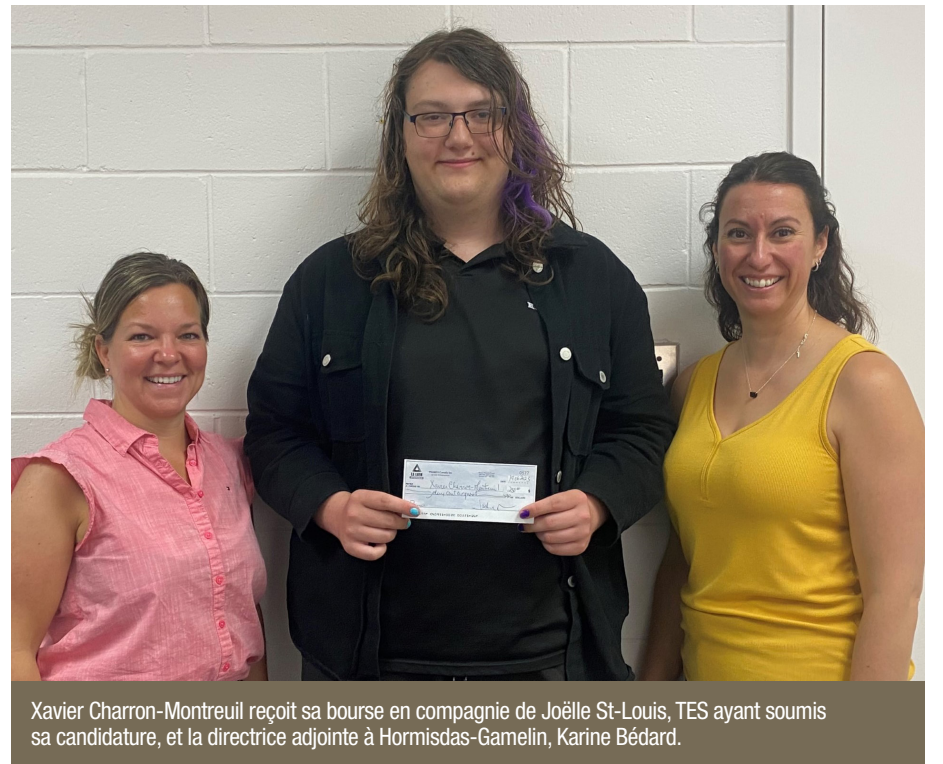
«Le Ministère assure aux usagers du pont que la structure est sécuritaire à la circulation et que les véhicules légers et lourds peuvent continuer de circuler sur le pont, assure la relationniste et porte-parole du ministère. Ce pont est inspecté chaque année et une inspection générale est réalisée aux 2 ans.»

En attendant toutefois, les murets de bétons installés sur le pont rendent la circulation plus difficile pour les quadriporteurs qui doivent passer dans les voies rétrécies avec les véhicules, raconte M. Carrière.





Le copropriétaire du Journal Les 2 vallées, Yan Proulx, remet la bourse à Louis Rouleau en compagnie de la directrice adjointe à l'école secondaire Louis-Joseph-Papineau, Véronique Cloutier.



Xavier Charron-Montreuil reçoit sa bourse en compagnie de Joëlle St-Louis, TES ayant soumis sa candidature, et la directrice adjointe à Hormisdas-Gamelin, Karine Bédard.

## Le Journal Les 2 vallées remet deux bourses à des élèves finissants

Toujours soucieux de s'impliquer auprès de la jeunesse du territoire, les propriétaires du Journal Les 2 vallées, Isabelle Millette et Yan Proulx, ont remis des bourses à deux élèves finissants.

L'élève fréquentant l'école secondaire Louis-Joseph-Papineau, Louis Rouleau, et Xavier Charron-Montreuil de l'établissement scolaire Hormisdas-Gamelin ont chacun reçu une bourse de 250\$ pour les aider à

poursuivre leurs études postsecondaires. « Il est primordial comme entreprise locale de remettre ce genre de contribution à des élèves qui doivent souvent s'expatrier pour poursuivre leurs études postsecondaires,

indique Yan Proulx. Les élèves de ces deux écoles secondaires assureront l'avenir économique de notre région et il faut les appuyer. »



**DITES-VOUS SOUVENT QUOI? COMMENT?**

**NOUS POUVONS VOUS AIDER À MIEUX ENTENDRE**

**30 MIN**

**DÉPISTAGE DE LA PERTE D'AUDITION SANS FRAIS\***

\*Valide jusqu'au 31 août 2023



**Le Réseau Vos Oreilles**  
AUDIOPROTHÉSISTES  
SASSEVILLE - BOLDUC

**VOSOREILLES.COM**

**GATINEAU**      **SAINT-ANDRÉ-AVELLIN**  
520, boulevard de l'Hôpital      3, rue Principale  
819 243-7773 | 1 877 732-5370

**SOLDES** *d'été* **50%** JUSQU'À UP TO

En vigueur du 3 au 23 juillet 2023 | Valid from July 3<sup>rd</sup> to 23<sup>rd</sup>, 2023

**1**



**CÉRAMIQUE D'ESPAGNE**  
SPANISH CERAMIC  
Format / size: 16" x 48"

**2**



**PORCELAINE MASSE COLORÉE**  
COLOR BODY PORCELAIN  
Format / size: 24" x 24"

**3**



**BOIS FRANC AU TEINT PÂLE**  
HARDWOODS WITH A LIGHT COLOR

**DE RABAIS OFF**

**18%** de rabais off

**16%** de rabais off

**13%** de rabais off

POUR TOUTES LES SURFACES | FOR EVERY SURFACE, CHOOSE




137, rue Joseph, Gatineau (Secteur Buckingham)  
819 986-5962 | nadonetfils.com



L'ANGE-GARDIEN PRÉSENTE LE

**FESTIVITÉ À CHAMPBOISÉ**  
15 & 16 JUILLET 2023 | 1521 R-309

**SAMEDI 15 JUILLET**  
17H | CAMION-RESTO LES BRÛLÉS  
20H | SPECTACLE DE GENEVIÈVE LECLERC

**DIMANCHE 16 JUILLET**  
9H30-15H | JEUX GONFLABLES  
10H | SPECTACLE DE KALIMBA  
11H-14H | MAQUILLEUSE  
12H | MÉCHOUI DU MAIRE  
12H-14H | DANNY RICHARD  
10 % des billets pour le **Méchoui du Maire** seront remis à la **Maison Oxygène Outaouais!**

**GENEVIÈVE LECLERC**

**BILLETTS EN VENTE EN LIGNE**



**MERCI AUX COMMANDITAIRES !**

**Evolugen** par Énergie Brookfield

**Signature 360** Broderie, Sérigraphie, Affiches, Vêtements, Lettrage

**FONDACTIONS LEBLANC** 819 652-0801

**CRUE G&F**

**PHIL ELECTRIK**

**LES BRÛLÉS** ARTISANS FUMEURS

**PATRY MINI-ENTREPÔT** 819-986-3865

**Dépanneur 35**

**Desjardins** Caisse du Cœur-des-vallées

**LES ENTREPRISES MULTITEV**

**PMI OUTAOUAIS** L'ÉQUIPE FAIT NOTRE FORCE!  
Me Anne Philippe  
Me Jade Berthel-Peddie  
819 617-9031

P002068-1

## Agrandissements d'écoles : un refus des demandes du CSSCV essuyé, des élus déçus

**ISABELLE Yde**

isabelle.yde@journalles2vallees.ca

Les demandes d'une construction d'école à Papineauville et de trois d'entre elles à Ripon, Thurso et Buckingham, adressées au ministère de l'Éducation en août dernier, n'ont pas été acceptées. C'est ce qu'a confirmé le secrétaire général du Centre de services scolaire au Cœur-des-Vallées, Jasmin Bellavance, interrogé sur la question.

Le CSSCV visait trois agrandissements. L'école secondaire Hormisdas-Gamelin a besoin de place pour accueillir 600 élèves de plus à Gatineau. Les écoles primaires Maria-Goretti à Thurso et Saint-Cœur-de-Marie à Ripon avaient aussi besoin de plus de place. Près de 450 élèves supplémentaires devraient grossir les rangs sur les bancs des écoles de la Lièvre et de la Petite-Nation, au cours des cinq prochaines années.

Parmi les élus qui ont réagi à la décision du ministère de l'Éducation, le conseiller municipal du secteur Buckingham, Edmond Leclerc, est déçu et rappelle que les besoins à Hormisdas-Gamelin sont de plus en plus criants.

« On parle de repousser, tout le monde qui est conscient de la situation reconnaît que c'est une question de temps, ajoutez-il. Parce que de toute façon, il va falloir l'agrandir. Ce n'est pas comme si on pouvait espérer que le problème se résorbe par lui-même. Il va falloir avoir un agrandissement. Plus on attend, plus les coûts grimperont. Ce sont des jeunes qui vont manquer de place pendant leur année scolaire, parce qu'il y a moins d'espaces de vie commune, de classes pour les besoins du Centre de services scolaire. »

Le préfet de la MRC de Papineau et maire de Thurso, Benoit Lauzon, souligne quant à lui que la communauté a besoin de connaître l'échéancier dans ce dossier. « Si le Gouvernement venait nous dire : on a un plan d'action, on en fait une par année ou peu importe. Mais qu'il nous donne une vision. La seule réponse qu'on a c'est non, on ne le fait pas. »

Pour Benoit Lauzon, le député de Papineau et responsable de l'Outaouais, Mathieu Lacombe, devrait travailler à donner un échéancier sur l'agrandissement des écoles sur le territoire. « C'est de leur compétence, ajoute-t-il. Ils nous ont donné

un échéancier au niveau de l'autoroute 50, c'est de leur compétence de nous donner un échéancier au niveau des écoles. »

Pour plusieurs élus, le constat qui découle de cette décision est que l'accumulation de refus sur différentes demandes répétées se traduit à terme par un retard. Le dynamisme démographique appuie leurs inquiétudes que ce soit dans le secteur de Buckingham, par exemple, où un projet domiciliaire d'une centaine de portes est en construction, impliquant le grossissement des rangs scolaires. Même constat à Ripon, où la seconde installation d'un centre de la petite enfance s'ajoute dans le même village.

« On a des inquiétudes dans la population, précise le maire de Ripon, Jonathan Beauchamp, déçu de cette décision. Des inquiétudes par rapport aux élèves qui demeurent aux extrémités du village. C'est un problème qui est loin d'être réglé. Il va falloir qu'on agisse. Notre CPE à Ripon déborde. Et là on est en voie d'en construire un deuxième. S'il y a deux CPE, à pleine capacité, à un moment donné, il va falloir que le primaire suive la vague. »

La demande du CSSCV anticipe l'arrivée de près de 450 élèves supplémentaires qui devraient grossir les rangs sur les bancs des écoles de la Lièvre et de la Petite-Nation, au cours des cinq prochaines années. Il est d'ailleurs déjà question de transferts involontaires dans plusieurs établissements, rendus à leur pleine capacité. Actuellement, une trentaine de jeunes devront intégrer une autre école que celle qui dessert leur lieu de résidence, cette année.

Le CSSCV vise trois agrandissements. L'école secondaire Hormisdas-Gamelin a besoin de place pour accueillir 600 élèves de plus à Gatineau. L'établissement de Ripon a besoin de quatre classes de plus et d'un gymnase. Celui de Thurso nécessite un nouvel ajout de huit classes et d'un gymnase également alors que l'école Maria-Goretti sort pourtant d'un projet d'agrandissement puisque des travaux ont eu lieu en 2020. La demande de reconstruction pour l'école St-Pie-X, un établissement primaire à Papineauville, consiste en un bâtiment neuf pouvant accueillir 14 classes sur les terrains de l'école secondaire Louis-Joseph-Papineau.





**Vous avez  
beaucoup  
d'avenir!**

## Félicitations aux finissants de l'école secondaire Hormisdas-Gamelin

Nous sommes fiers de votre réussite et continuerons de vous accompagner dans les prochaines étapes de votre vie financière.

Bon succès dans tous vos projets!

[desjardins.com/etudiants](https://desjardins.com/etudiants)

 **Desjardins**  
Caisse du Cœur-des-vallées

PC02900-1

# ESHG

## FÉLICITATIONS À TOUS LES ÉLÈVES FINISSANTS DE L'ÉCOLE SECONDAIRE HORMISDAS-GAMELIN

Afin de souligner leur fin de parcours, le Journal Les 2 vallées, en collaboration avec la direction de l'école secondaire Hormisdas-Gamelin, a décidé de faire paraître toutes les photos des élèves finissants dans les prochaines pages.

Nous désirons remercier les entreprises et organismes qui ont réservé des espaces publicitaires dans ce cahier pour permettre cette publication.

## MERCI À TOUS ET FÉLICITATIONS AUX 266 ÉLÈVES



### MATHIEU LACOMBE

DÉPUTÉ DE PAPINEAU  
MINISTRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
MINISTRE RESPONSABLE DE LA JEUNESSE  
MINISTRE RESPONSABLE DES RÉGIONS  
DE L'OUTAOUAIS ET DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

 819 986-9300  
 [Mathieu.Lacombe.Papi@assnat.qc.ca](mailto:Mathieu.Lacombe.Papi@assnat.qc.ca)




*Félicitations*  
**à tous les finissants**



  
ASSEMBLÉE  
NATIONALE  
DU QUÉBEC

PC02735-1



 **Papiers White Birch**<sup>MC</sup>  
S.E.C. PAPIER MASSON WB

Félicitations et bon succès à tous les diplômé(e)s!

P002893-1

**ESHG**  
**2023**



 <b>Kevin Albert</b>	 <b>Matys Allain</b>	 <b>Eléonore Allan Blais</b>	 <b>Thomas Alvestad</b>	 <b>Anabelle Anderson</b>	 <b>Raphael Angers-Pinol</b>	 <b>Frédéric Arruda</b>
 <b>Marilou Arsenault</b>	 <b>Félicitée Audet</b>	 <b>Samuel Audet</b>	 <b>Océane Bartoloni-Ricard</b>	 <b>Coralie Beauchamp</b>	 <b>Anthony Bélair</b>	 <b>Nikolas Béland</b>
 <b>Frédérique Bellehumeur</b>	 <b>Zachary Belley</b>	 <b>Amin Ben Mlouka</b>	 <b>Marie-Ève Bergeron</b>	 <b>Vincent Bernard</b>	 <b>Audrey Bernier</b>	 <b>Loïk Bernier</b>
 <b>Ariane Berthiaume</b>	 <b>Mathilde Bérubé</b>	 <b>Marianne Bisson</b>	 <b>Noémy Blanchette</b>	 <b>Izac Boisvenue</b>	 <b>Louis Bolduc</b>	 <b>Méganne Boucher</b>

 **CENTRE Action Générations**  
DES AÎNÉS DE LA VALLÉE-DE-LA-LIEVRE

**Bravo à vous les finissants pour votre persévérance !**  
*L'avenir vous appartient !*

Informez-vous sur notre service de Bouf' Mobile  
Livraison sur l'ensemble de notre territoire

Pour information sur nos activités : **819 281-4343**

P002859-1

 **ÉQUIPE CARLE FORD**

DE TOUTE L'ÉQUIPE DE CARLE FORD, NOUS SOUHAITONS BEAUCOUP DE SUCCÈS AUX DIPLÔMÉS !

BONNE CHANCE POUR LE FUTUR ET QUE VOS EFFORTS SOIENT RÉCOMPENSÉS !

901, rue Dollard à Buckingham | 819 986-3000 [carleford.com](http://carleford.com)

P002897-1

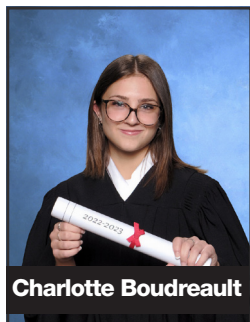


# ESHG 2023

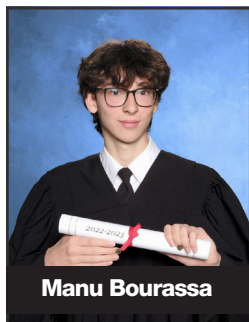


*Nous tenons à féliciter tous les gradués ! Quelle belle réussite, hautement méritée ! Bravo à tous !*

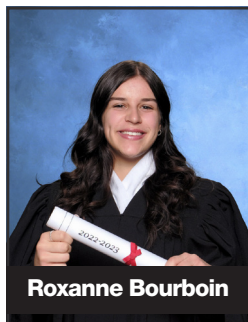
P002851-1



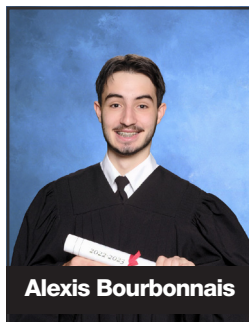
**Charlotte Boudreault**



**Manu Bourassa**



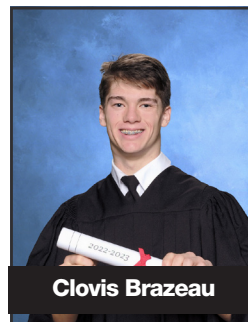
**Roxanne Bourboin**



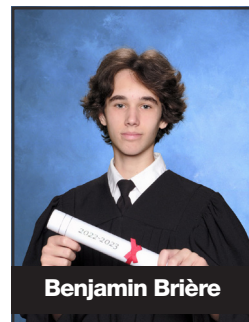
**Alexis Bourbonnais**



**Jade Brault**



**Clovis Brazeau**



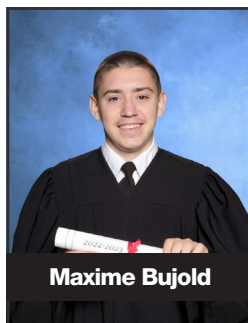
**Benjamin Brière**



**Anabelle Brousseau**



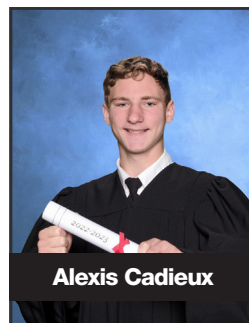
**Ariel Brousseau**



**Maxime Bujold**



**Simon Bujold**



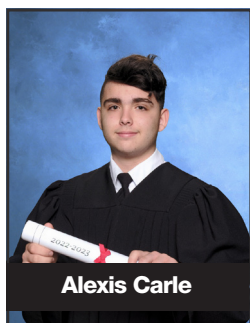
**Alexis Cadioux**



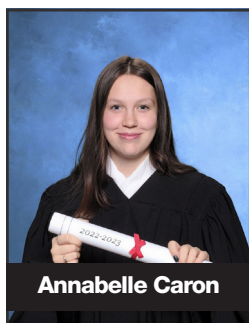
**Mika Cadioux**



**Jacob Cameron**



**Alexis Carle**



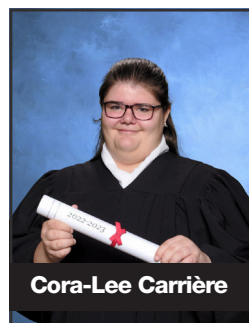
**Annabelle Caron**



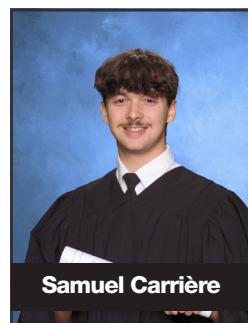
**Jade Caron St-Amour**



**Rémi Carrier**



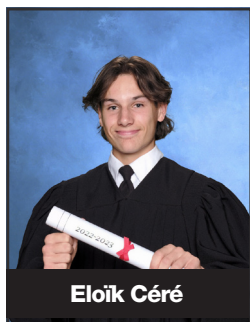
**Cora-Lee Carrière**



**Samuel Carrière**



**Amélie Castonguay**



**Eloïk Céré**



**Olivier Charbonneau**



**Maëlie Charette**



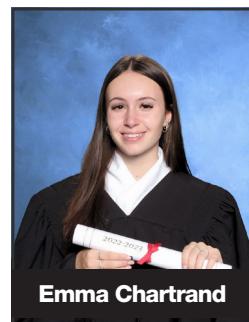
**Mathis Charette**



**Xavier Charron  
Montreuil**



**Camille Chartrand**



**Emma Chartrand**



**Mario Aubé**  
District Masson-Angers

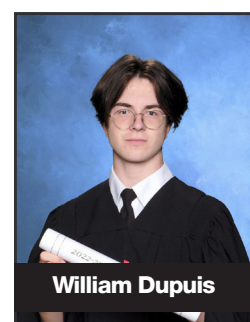
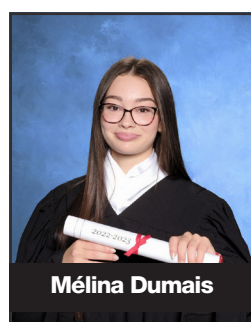
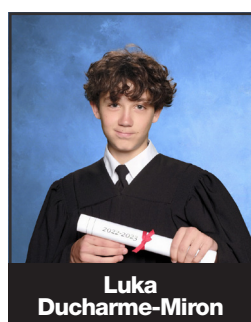
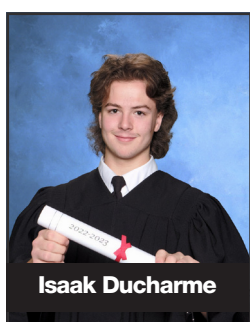
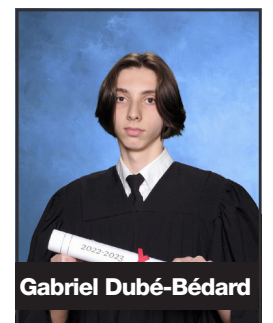
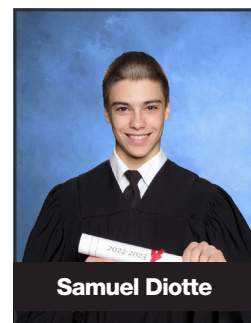
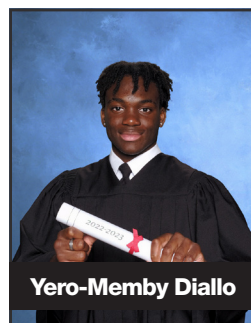
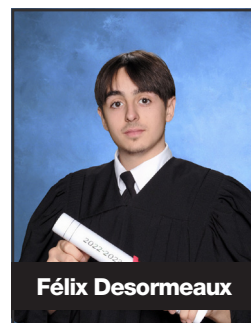
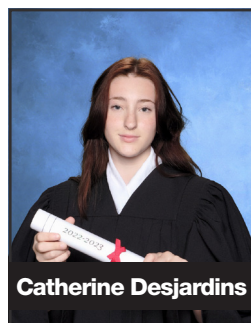
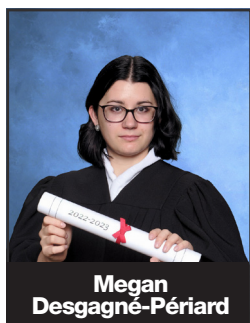
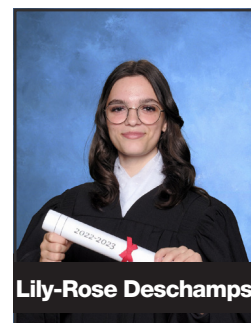
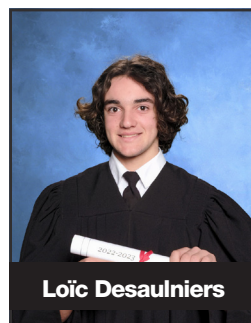
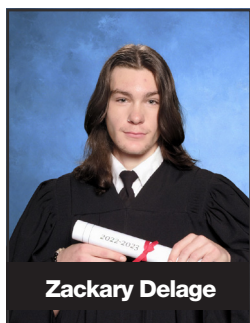
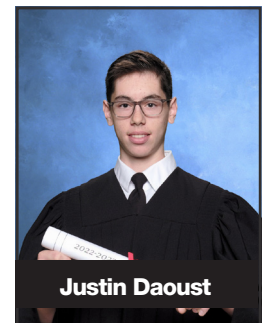
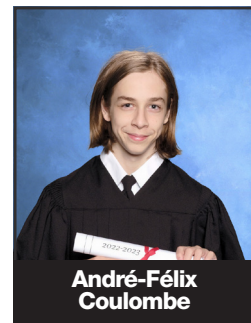
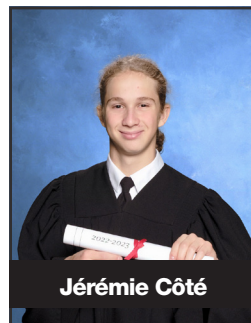
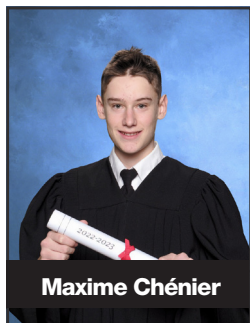
Après 5 années d'efforts et de persévérance vous voici maintenant gradués. Je tiens à féliciter chacun d'entre vous pour cet accomplissement. Chers élèves de ESHG, le monde s'ouvre à vous, bonne continuation!







**ESHG**  
2023



**Le Regroupement**  
des **GENS D'AFFAIRES**  
de la **Basse-Lièvre**

BUCKINGHAM | MASSON-ANGERS | L'ANGE-GARDIEN

Confiant en votre avenir et en de nouveaux défis à la hauteur  
de vos capacités, nous vous souhaitons bon succès.

Vous avez toutes notre admiration  
pour vos efforts continue!

**FÉLICITATIONS AUX GRADUÉS (ES) !**

 **Ville de Gatineau**  
www.gatineau.ca

Merci de supporter l'économie locale

**rgabl.com**



# ESHG 2023



**LOCATION Longpre**  
**Félicitations aux finissants !**  
 4, rue Thibault Gatineau (secteur Buckingham)  
**819 281-6084** locationlongpre.ca

P002893-1



## Félicitations aux finissants 2022-2023 !

Vous terminez une étape importante de votre vie.

*Bonne continuité !*

P002878-1



**Le Club Optimiste de Buckingham**  
est fier de contribuer au parcours  
et à la réussite des jeunes  
de sa communauté.

**Félicitations à tous les finissants  
2023 et bon succès dans  
vos projets d'avenir !**

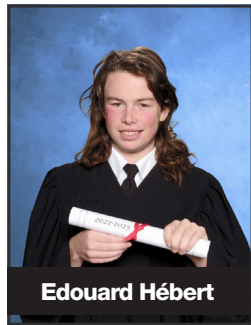
P002895-1



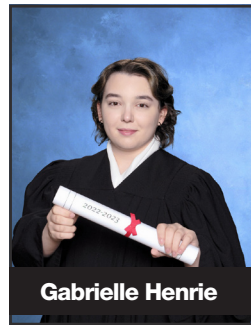
# ESHG 2023



Justine Hay



Edouard Hébert



Gabrielle Henrie



Ana Maria Hilarion  
Mogollon



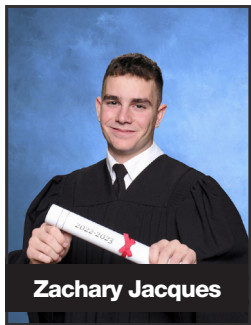
Olivia Hnatyshen



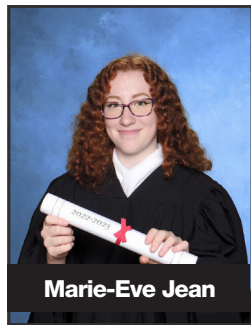
Rémi Hnatyshen



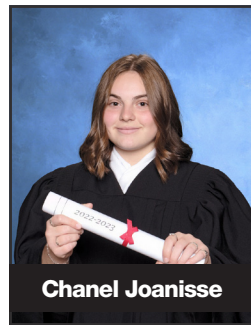
Joanie Hotte-  
Tranchemontagne



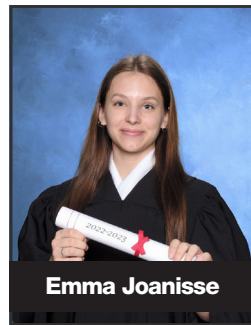
Zachary Jacques



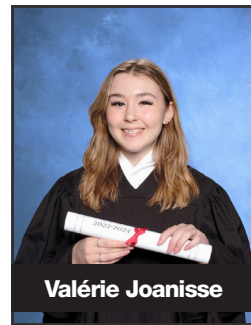
Marie-Eve Jean



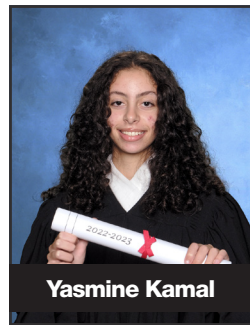
Chanel Joanisse



Emma Joanisse



Valérie Joanisse



Yasmine Kamal



Michel Kouadjo



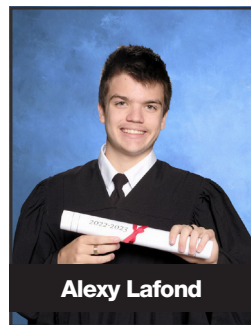
Erika Ladouceur



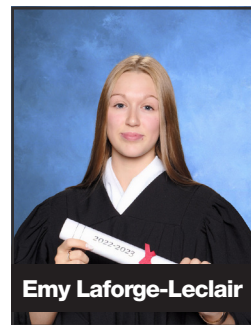
Meggy  
Ladurantaye - St-Louis



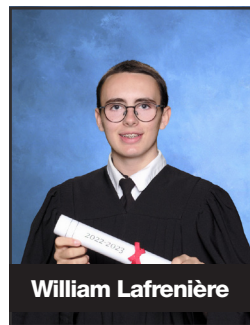
Jessica Lafleur



Alexy Lafond



Emy Laforge-Leclair



William Lafrenière



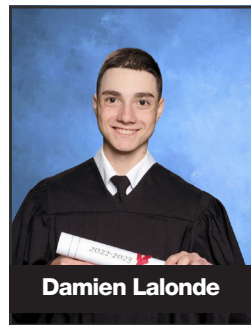
Zachary Lafrenière



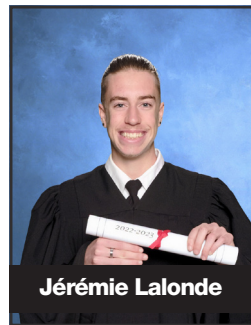
Sébastien Lajeunesse



Noemie Lajoie



Damien Lalonde



Jérémie Lalonde



Emma Lamoureux



Anais Langlois



Daphné Langlois



## Aux nouveaux diplômés

Je suis fier de me joindre à vos familles et amis afin de vous dire bravo pour cette belle réussite académique!

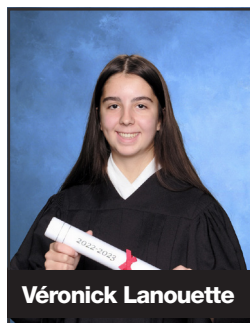
*Stéphane Lauzon*  
Député fédéral Argenteuil-La Petite-Nation

Stephane.lauzon@parl.gc.ca

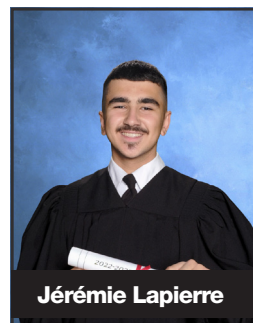
P002763-1



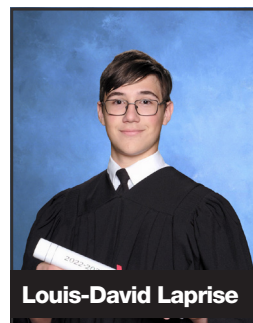
# ESHG 2023



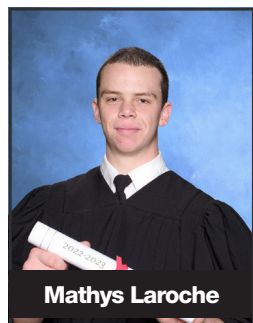
Véronick Lanouette



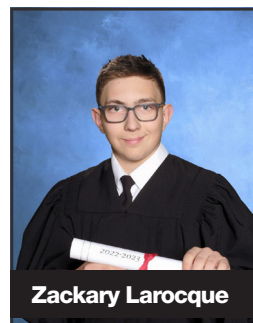
Jérémie Lapierre



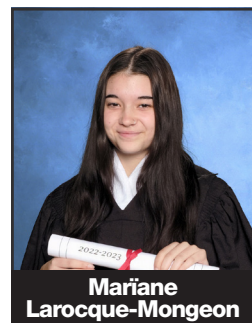
Louis-David Laprise



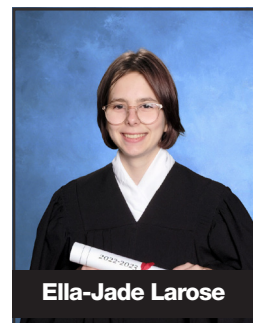
Mathys Laroche



Zackary Larocque



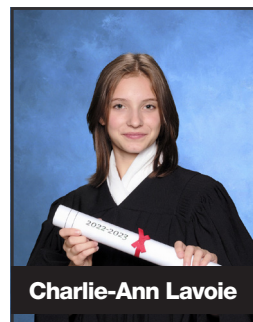
Mariane  
Larocque-Mongeon



Ella-Jade Larose



Léa Larose



Charlie-Ann Lavoie



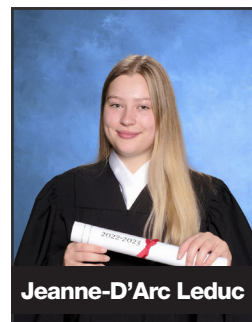
Ngoc Thao Mai Le



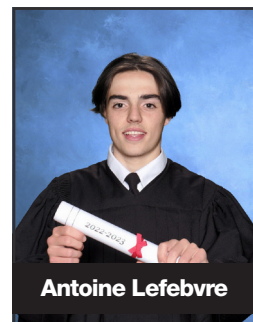
Jasmine Leblanc



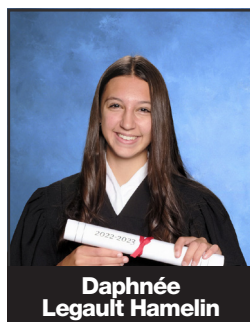
Danya Leduc



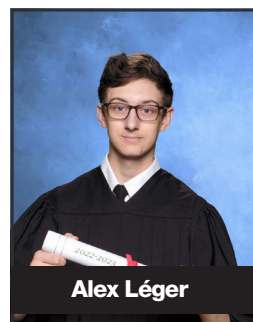
Jeanne-D'Arc Leduc



Antoine Lefebvre



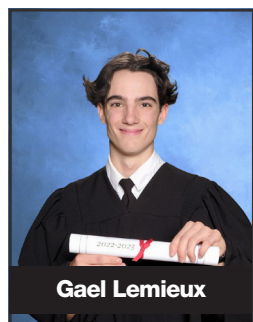
Daphnée  
Legault Hamelin



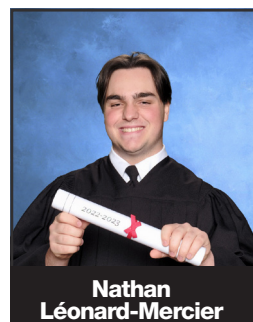
Alex Léger



Elie-Anne Lemay



Gael Lemieux



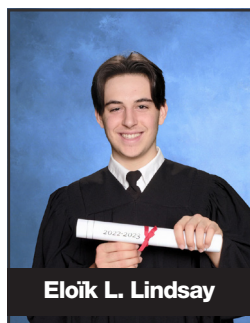
Nathan  
Léonard-Mercier



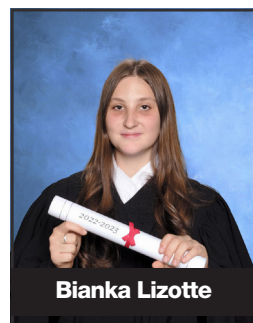
Jade Lépine



William Lépine



Eloik L. Lindsay



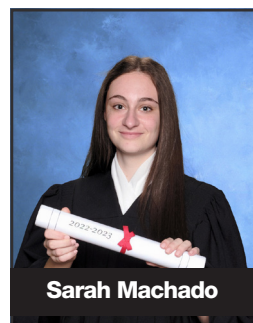
Bianka Lizotte



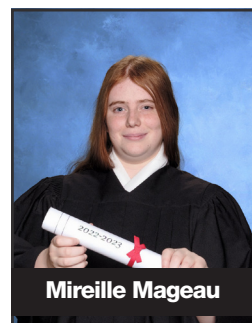
Noémie Loyer



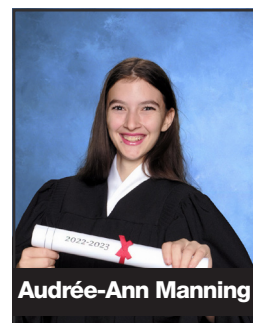
Chloé Luis-Monette



Sarah Machado



Mireille Mageau



Audrée-Ann Manning

## Félicitations aux nouveaux diplômés!

Rédaction de CV | Recherche d'emploi | Préparation à l'entrevue de sélection | Autres services

Nous sommes là pour vous aider à bien intégrer le marché du travail.

Venez rencontrer l'équipe!

Québec 

**CARREFOUR**  
jeunesse-emploi  
**PAPINEAU**  
Depuis 1996 

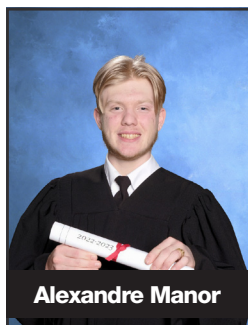
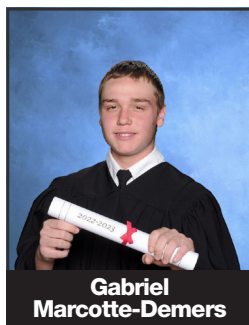
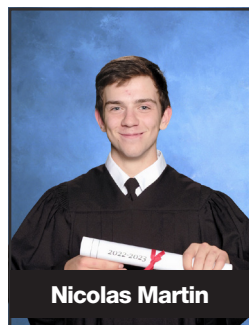
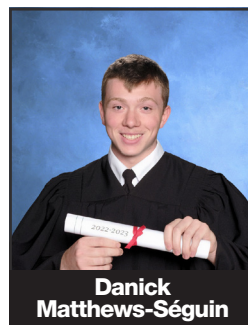
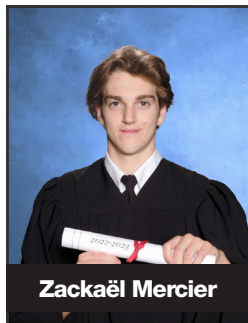
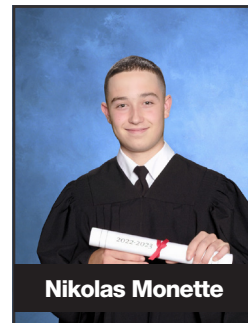
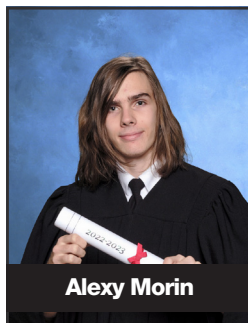
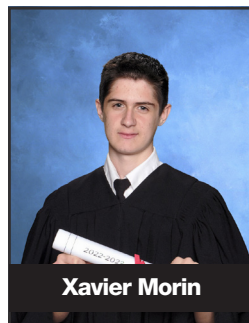
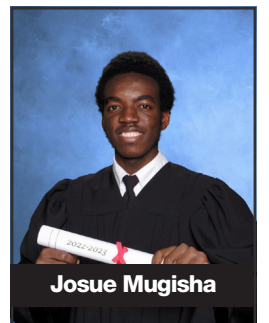
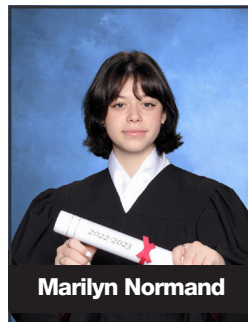
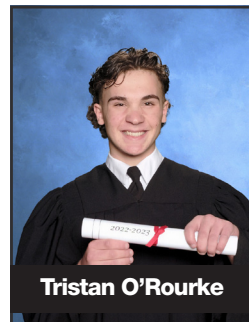
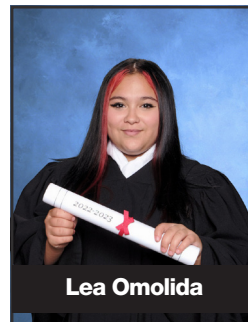
Point de service de Gatineau (secteur Buckingham)  
112, rue Maclaren Est  
819 986-5248  
cjepapineau@cjepapineau.qc.ca

 Carrefour jeunesse-emploi Papineau

Point de service de Saint-André-Avellin  
106, rue Principale  
819 983-4135  
cjepps@cjepapineau.qc.ca

 [cjepapineau.qc.ca](http://cjepapineau.qc.ca)



**ESHG****2023** **Alexandre Manor****Emy Manseau****Gabriel  
Marcotte-Demers****Alesia Martin****Nicolas Martin****Danick  
Matthews-Séguin****Émilia Mercier****Zackaël Mercier****Maude Meunier****Félix Migneault****Crystal Missie****Maïka Moncion****Nikolas Monette****Maxim Mongeon****Alexy Morin****Jade Morin****Xavier Morin****Emma Jeanne  
Morinville****Simon Motard****Larcel Franky  
Mognol Kammogne****Josue Mugisha****Ariane Murphy****Léane Myre****Zoélie Neville-Roy****Marilyn Normand****Tristan O'Rourke****Lea Omolida****Nicolas Otis**

**Le Centre de services scolaire au Coeur-des-Vallées (CSSCV) félicite ses diplômés et souligne leurs efforts soutenus tout au long de leur parcours scolaire.**

**Le CSSCV remercie également ses 1300 employés qui ont permis à ces élèves de développer tout leur potentiel.**

**Centre  
de services scolaire  
au Coeur-des-Vallées**

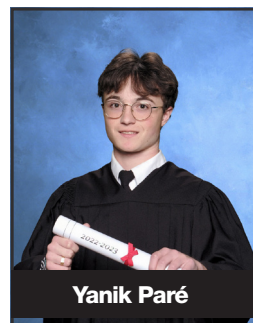
**Québec** 



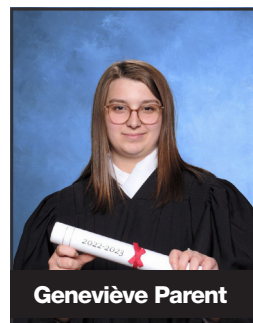
# ESHG 2023



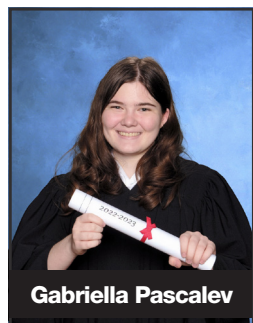
Alexane Paquette



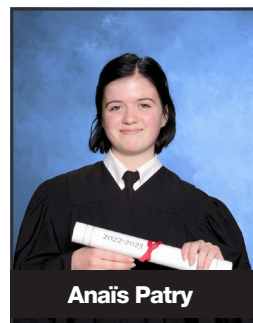
Yanik Paré



Geneviève Parent



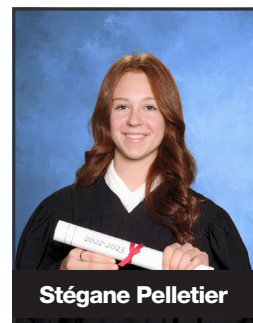
Gabriella Pascalev



Anaïs Patry



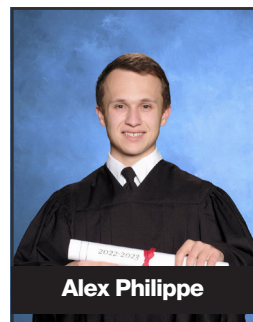
Samuel Pelletier



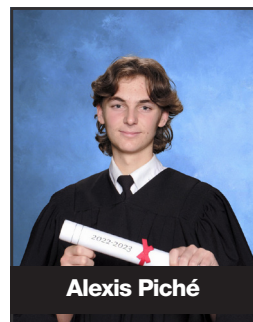
Stélgane Pelletier



Mathis Périard



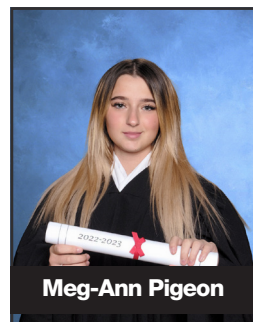
Alex Philippe



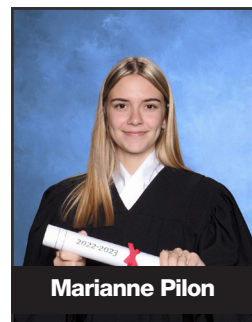
Alexis Piché



Jeane Piché-Taillefer



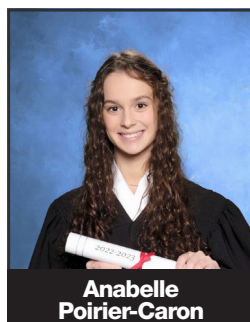
Meg-Ann Pigeon



Marianne Pilon



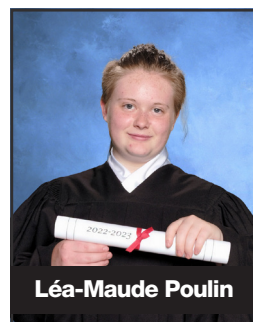
Vincent Pilon



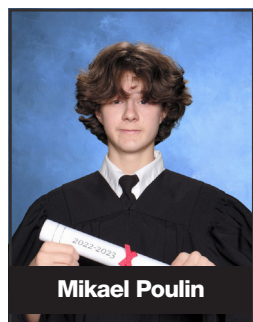
Anabelle  
Poirier-Caron



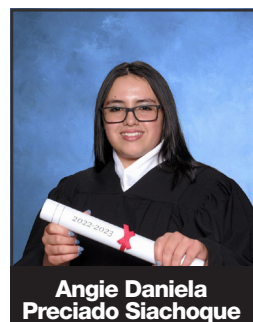
Jacob Portelance



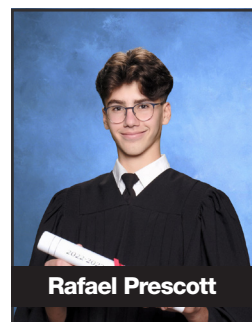
Léa-Maude Poulin



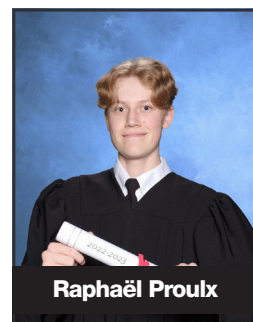
Mikael Poulin



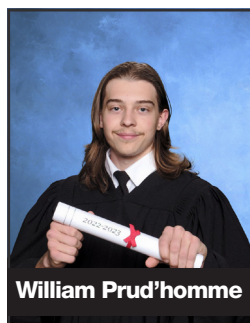
Angie Daniela  
Preciado Siachoque



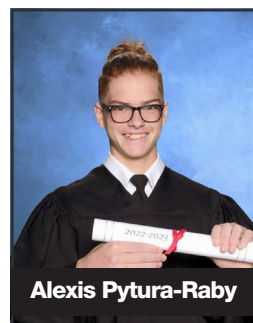
Rafael Prescott



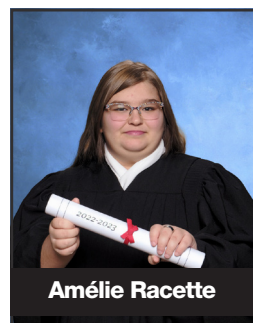
Raphaël Proulx



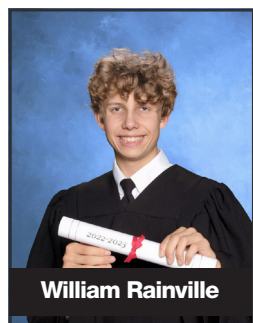
William Prud'homme



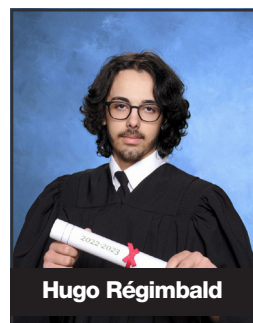
Alexis Pytura-Raby



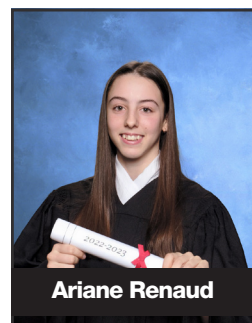
Amélie Racette



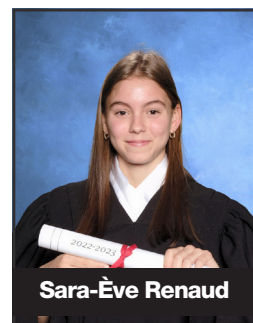
William Rainville



Hugo Régimbald



Ariane Renaud



Sara-Ève Renaud

JOURNAL  
LES  
**2 Vallées.ca**  
Petite-Nation et Lièvre

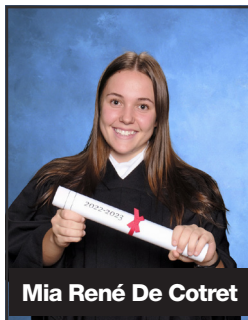
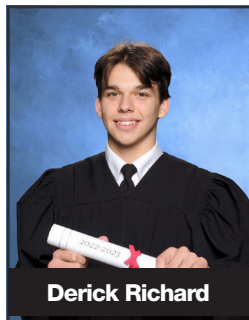
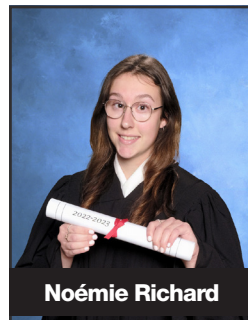
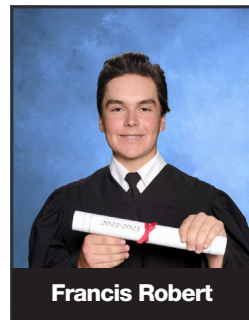
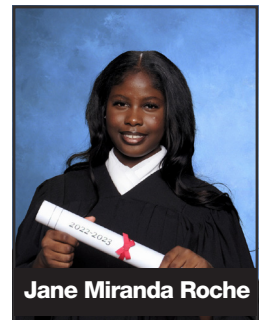
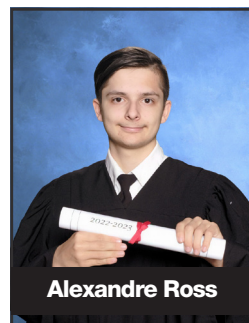
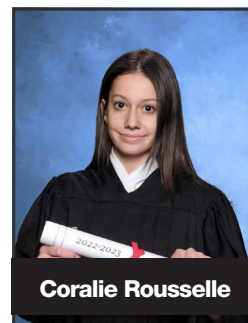
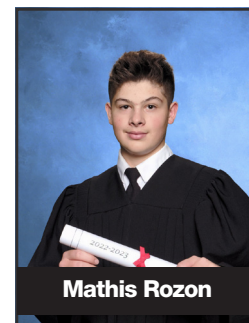
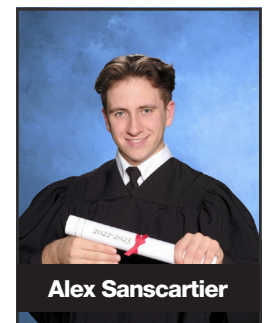
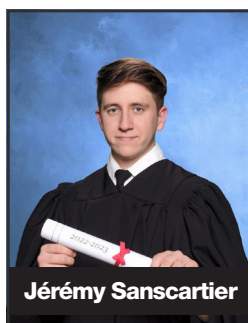
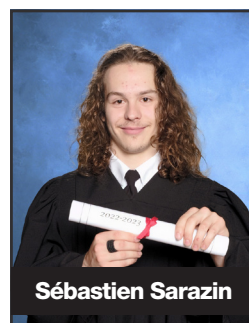
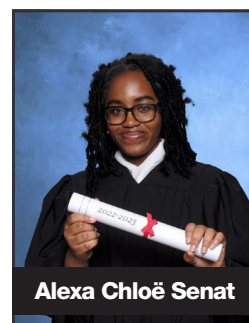
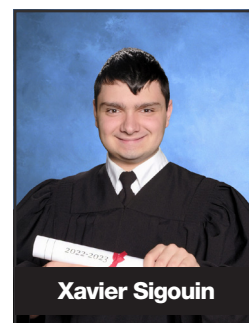
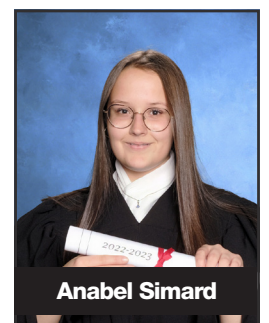
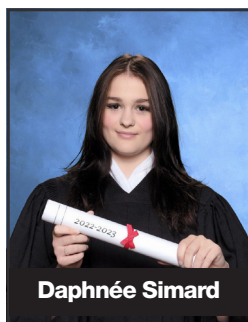
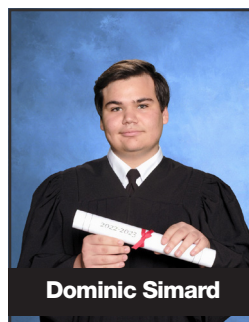
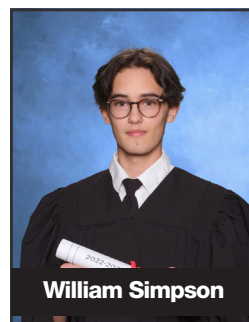
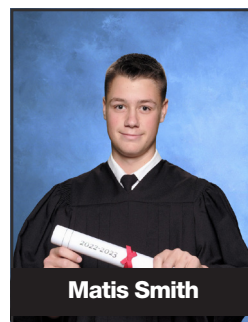
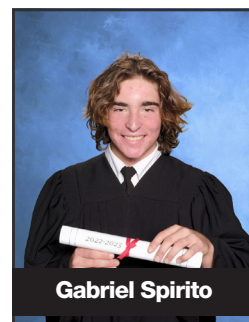
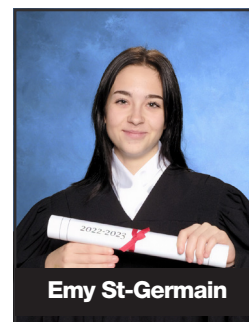
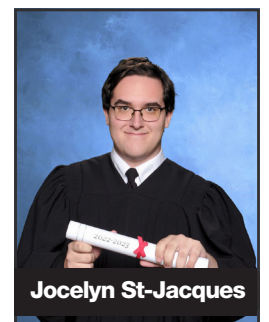
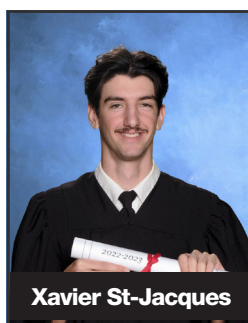
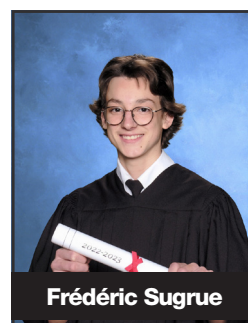
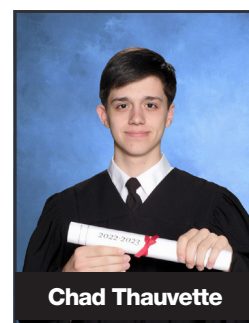
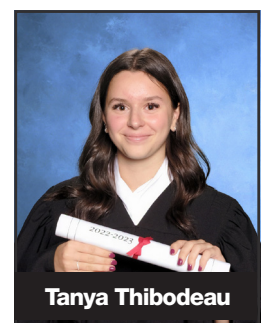
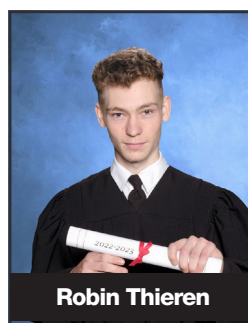
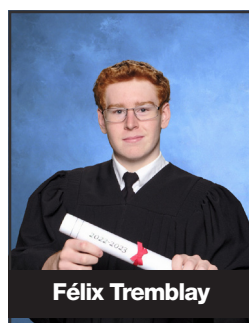
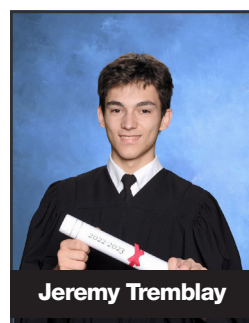
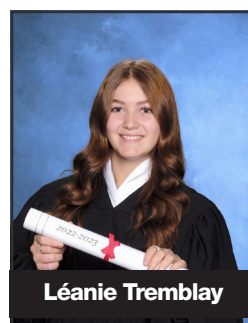
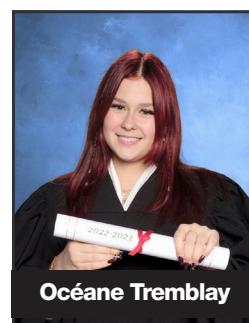
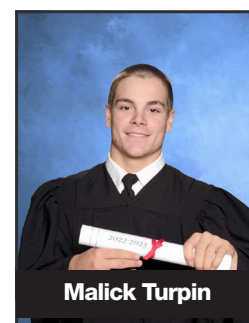
## Félicitations aux finissants

**PRODUCTIONS**  
- LES 2 VALLÉES -

## FÉLICITATIONS AUX FINISSANTS

*et nous sommes fiers de participer  
à la culture sur le territoire !*



**ESHG****2023****Mia René De Cotret****Derick Richard****Noémie Richard****Francis Robert****Nickolas Robillard****Jane Miranda Roche****Éloïk Rollin****Alexandre Ross****Serra  
Roussel-Lalonde****Coralie Rousselle****Kloé Roy****Mathis Rozon****Alex Sanscartier****Jérémy Sanscartier****Mélodie Sarazin****Sébastien Sarazin****Anthony Sarrazin****Alexa Chloë Senat****Xavier Sigouin****Anabel Simard****Daphnée Simard****Dominic Simard****William Simpson****Matis Smith****Gabriel Spirito****Emy St-Germain****Jocelyn St-Jacques****Xavier St-Jacques****Colin St-Jean****Jade St-Louis****Frédéric Sugrue****Zachary Tanguay****Chad Thauvette****Tanya Thibodeau****Robin Thieren****Félix Tremblay****Jeremy Tremblay****Léanie Tremblay****Océane Tremblay****Malick Turpin****Charles-Antoine  
Vanasse**



## CHRONIQUE DU JARDIN BIO

### De la fin juin à la fin de juillet, la période pour fertiliser, tailler et désherber



**CARL POIRIER,**  
Chroniqueur agroalimentaire  
hlf@tlb.sympatico.ca

C'est officiellement l'été depuis le 21 juin et le solstice correspond à la période pour fertiliser, tailler et désherber, sans oublier de faire du dépistage pour déceler la présence d'insectes ou de maladies.

#### Fertilisation

Dans ma chronique du 7 décembre dernier, je vous parlais de l'importance des analyses de sol, car c'est à partir des résultats qu'on peut bien planifier son plan de fertilisation.

L'objectif est de fournir dans le sol tous les éléments nutritifs que les familles de plantes ont besoin. Les plantes vont aller chercher leurs nutriments au fur et à mesure de leur stade de croissance et de développement.

C'est un peu comme « remplir le frigo avant l'arrivée de nos ados pour le weekend ». Certains sont plus gourmands, certains ont des poussées de croissance, mais de toute évidence, le frigo risque de se vider assez rapidement en quelques jours, et il faut le remplir à nouveau.

Dans notre potager, c'est la même chose : plus les plantes sont gourmandes, nous devons ajouter du fertilisant plus fréquemment.

Je vous invite à relire ma chronique du 22 février dernier, où j'expliquais l'importance des rotations de culture en fonction des besoins en nutriments des différentes familles de plantes.

#### Les nutriments principaux :

#### si on résume très sommairement

L'**azote** (N) est nécessaire pour la croissance, pour la production de feuilles;

Le **phosphore** (P) est nécessaire pour le système racinaire et le développement des fleurs;

Le **potassium** (K) est essentiel pour la vigueur des tissus et pour la mise en réserve des sucres.

Ces nutriments sont essentiels à toutes les plantes, mais en quantité variable selon les familles. Plus la plante est gourmande, plus elle en consomme. Les plantes les plus gourmandes sont celles qui développent des fruits, en produisant des fleurs d'abord, fleurs qui deviendront des fruits, comme le maïs, la tomate, l'aubergine, le poivron, le concombre, etc.

Je vous invite à visiter la page [acti-sol.ca](http://acti-sol.ca), vous y trouverez plein de judicieux conseils concernant la fertilisation.

#### La taille

Je me fais souvent demander « quoi » tailler et « pourquoi » tailler dans notre potager.

De façon générale, il faut tailler les plantes « indéterminées » qui produisent des fruits, afin de bien diriger l'énergie (sève élaborée) vers les fleurs qui nous fourniront une production de fruits de qualité.

#### Déterminé ou indéterminé ?

Les fruits du plant **déterminé** arrivent à maturité à peu près tous en même temps.

Arrivée à une certaine hauteur, qui varie quand même selon le cultivar, elle arrête de pousser. Elle ne deviendra donc pas très haute et aura peu ou pas besoin de tuteurage.

Les fruits du plant **indéterminé** continuent de naître et mûrir sans arrêt.

Il n'est pas rare de voir certaines tomates indéterminées, atteindre plus de 2,5 m de hauteur au cours de l'été... si on la fait

grimper sur un tuteur suffisamment haut.

On doit donc tailler les « gourmands » qui poussent à l'aisselle des feuilles qui se trouvent tout juste en dessous d'une belle (grappe de) fleur qui produira des fruits de qualité. Ces gourmands sont vigoureux car ils interceptent la sève qui est dirigée vers ces fleurs.

De plus, une bonne taille permet d'alléger

la plante et offre une meilleure ventilation à travers le feuillage, ce qui aide à prévenir le développement des maladies.

Le mois prochain, je vais parler de récolte & conservation

Bon jardinage !!



Joyeuse Fête du Canada

**Stéphane Lauzon**

Député fédéral

Argenteuil-La Petite-Nation

[Stephane.lauzon@parl.gc.ca](mailto:Stephane.lauzon@parl.gc.ca)



**Petite Nation**  
Revenez sur terre

## NOËL EN JUILLET

Week-end des 8 et 9 juillet 2023  
de 10 h à 15 h

<https://boutique-noel.ca/evenements/noel-en-juillet/>

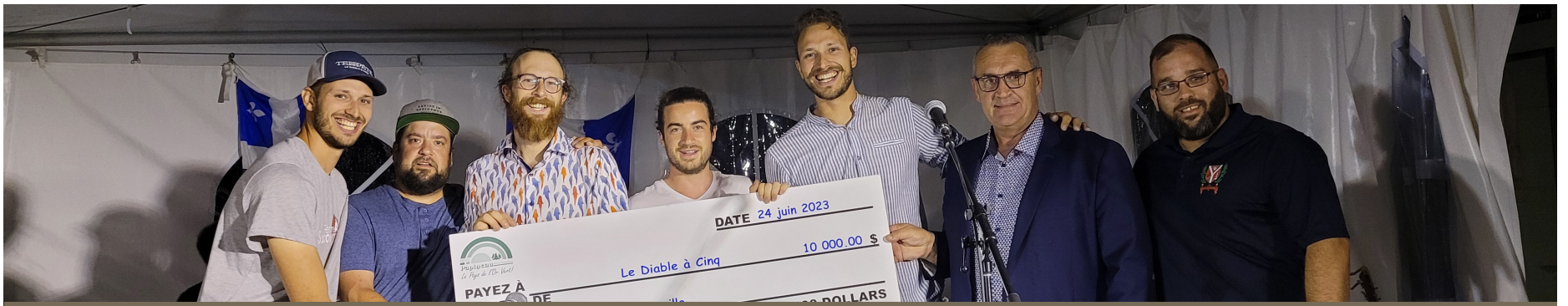
**LA DESTINATION DE NOËL**  
info@boutique-noel.ca  
(819) 208-2069  
18, rue du Rivage, Ripon (QC) JOV 1V0





LA DESTINATION DE NOËL





Les membres du Diable à Cinq posent avec le préfet de la MRC Papineau, Benoit Lauzon, et le maire de Chénéville, Maxime Proulx-Cadieux.

## Les membres du Diable à Cinq, ambassadeurs officiels de la Petite-Nation

**ISABELLE Yde**

isabelley@journalles2vallees.ca

La pluie n'a pas arrêté le Diable à Cinq de chanter pour la Saint-Jean à Chénéville, le 24 juin dernier. La MRC de Papineau a d'ailleurs profité

de l'occasion pour dévoiler que les membres de la formation musicale sont maintenant les ambassadeurs de la Petite-Nation en leur remettant notamment un chèque de 10 000 \$.

Le groupe de musique folklorique devient ainsi le porte-parole officiel en Petite Nation. La MRC de Papineau, désirant mettre de l'avant l'image

de marque touristique Petite Nation, a fait appel aux membres du groupe de musique impliqués sur le territoire pour devenir des ambassadeurs officiels.

Ainsi, pour la prochaine année, le groupe « enverra promener les gens en Petite Nation », comme l'exprime le slogan de Tourisme Petite Nation, mettant ainsi de l'avant les promenades touristiques. Être ambassadeur constitue une fin en soi pour les membres du groupe de Ripon, qui travaillent et habitent aussi dans la région.

« Nous sommes extrêmement fiers de pouvoir être ambassadeurs de notre région bien-aimée. Ce partenariat nous permettra, entre autres, d'exporter notre musique à l'international et nous soutiendra dans nos nombreux projets à venir », affirment les membres du groupe. Le Diable à Cinq a notamment déjà été mis de l'avant dans

le Journal touristique en Petite Nation. Chacun y partage ses goûts au grès des cinq promenades proposées par Tourisme Petite Nation. D'autres initiatives semblables seront en outre élaborées au cours de la prochaine année pour promouvoir ce partenariat.

L'annonce de ce partenariat avec la MRC de Papineau a laissé place à la musique avec leur chanson sur le hockey et Stéphane Richer. Une belle façon de démarrer la veillée au son des Riponais qui racontent leur inspiration pour un gars d'ici.

La musique du Diable à Cinq résonnera dans la Petite-Nation encore au mois d'août, à Thurso, le 18 août en première partie des Cowboys Fringants, lors du Festival Petite-Nation en fête, puis à Saint-Émile-de-Suffolk, le 26 août.

## AVIS PUBLIC

### Centre de services scolaire au Cœur-des-Vallées

#### RÈGLEMENT RELATIF À LA PROCÉDURE D'EXAMEN ET DE TRAITEMENT DES PLAINTES SUR DES SUJETS AUTRES QUE LES SERVICES RENDUS AUX ÉLÈVES

Avis public est par la présente donné que le conseil d'administration du Centre de services scolaire au Cœur-des-Vallées a adopté, lors de la séance du 20 juin 2023, le règlement suivant : « Règlement relatif à la procédure d'examen et de traitement des plaintes sur des sujets autres que les services rendus aux élèves ».

Conformément à l'article 394 de la *Loi sur l'instruction publique*, ce règlement entre en vigueur le 28 août 2023.

#### RÈGLEMENT RELATIF À LA PROCÉDURE D'EXAMEN ET DE TRAITEMENT DES PLAINTES FORMULÉES PAR LES ÉLÈVES OU LEURS PARENTS

Avis public est par la présente donné que le conseil d'administration du Centre de services scolaire au Cœur-des-Vallées a abrogé, lors de la séance du 20 juin 2023, le règlement suivant : « Règlement relatif à la procédure d'examen et de traitement des plaintes formulées par les élèves ou leurs parents ».

Conformément à l'article 394 de la *Loi sur l'instruction publique*, ce règlement sera abrogé et ne sera plus en vigueur à compter du 28 août 2023.

#### RÈGLEMENT RELATIF À LA DÉLÉGATION DES FONCTIONS ET DES POUVOIRS

Avis public est par la présente donné que le conseil d'administration du Centre de services scolaire au Cœur-des-Vallées a adopté, lors de la séance du 20 juin 2023, le règlement suivant : « Règlement relatif à la délégation des fonctions et des pouvoirs ».

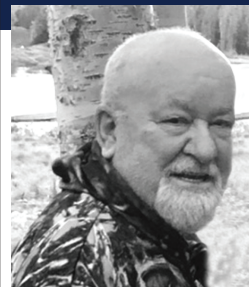
Conformément à l'article 394 de la *Loi sur l'instruction publique*, ce règlement entre en vigueur le jour de la publication du présent avis. Donné à Gatineau, ce 28 juin 2023.

Jasmin Bellavance,  
Secrétaire général

Québec 

P002891-1

## AVIS DE DÉCÈS



### Nil Pothier

C'est à l'aube du vendredi 16 juin 2023 que ce grand bâtisseur de St-André-Avellin, nous a quittés à l'âge de 83 ans, vers une clairière paisible, d'où il pourra observer les originaux sans fin, aux côtés de son épouse qui s'y est rendu bien avant lui, feu Suzanne Major.

Cette passion pour la nature ainsi que pour les sports de la chasse et la pêche, lui a valu un bel accomplissement. Celui d'avoir fondé Sport N.P. à St-André-Avellin. Cette passion, il a su la transmettre à ses enfants, Johanne (Christian Duguay)

et Jocelyn. Ses petits-enfants : Jonathan, Raphaël et Gabriel (Rosalie) se rappelleront toujours d'un grand-papa impliqué et engagé dans sa communauté. Que ce soit comme bénévole dans les différentes associations, en étant membre des Chevaliers de Colomb, en pratiquant le scoutisme ou bien en étant curilliste ou chef pompier, il était présent dans tout. C'est certain que ses arrière-petits-enfants Zack et Sarah-Maya en entendront parler longtemps. Ses frères et sœurs : Louise (Paul-André Marineau), Marie-Claude (Jean Champagne) et Serge (Christiane Noël) garderont à jamais les souvenirs vécus avec ce grand passionné de hockey. Il a même été propriétaire d'un club appartenant dans le temps, à ce qu'on appelait, la Ligue du Nord. On peut dire que maintenant, il est allé rejoindre les siens sur les berges d'un magnifique lac, taquiner le poisson. Ses parents Joseph Pothier et Flore Rivard ainsi que ses frères et sœurs : Joseph (feu Colette Boulanger), Joachim (Rolande Gemme), Claude (feu Claire Lapointe), Aimé (feu Jacqueline Aubin), Monique (feu Pierre Beaulieu) et Colman (Esther Germain) l'ont accueilli les bras grand ouvert. Il sera manqué par ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et ses nombreux ami(s).

La famille invite parents et amis à venir rendre un dernier hommage à M. Pothier au Complexe Funéraire Familial de la Petite-Nation Shields Berthiaume, 101, rue Principale, St-André-Avellin, Québec, (819) 983-6616, le samedi 1<sup>er</sup> juillet 2023 à compter de 9 h. Les obsèques auront lieu en l'église de St-André-Avellin le samedi 1 juillet 2023 à 13 h. Inhumation au cimetière paroissial.

Pour ceux qui le désirent des dons à la Banque Alimentaire de la Petite-Nation seraient appréciés.

Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le 819 983-6865 ou visitez notre site Web [www.mfshieldsberthiaume.ca](http://www.mfshieldsberthiaume.ca)



*Signature Prof*

P002892-1





Le Service de police invite la population à composer le 819 246-0222 pour obtenir de l'aide ou le 911 en cas d'urgence.

## Le SPVG souhaite lutter contre la violence conjugale

**ANDRÉANNE Desforges**  
andreeanne@journalles2vallees.ca

Le Service de police de la Ville de Gatineau (SPVG) s'est doté d'un plan d'action stratégique en matière de violence conjugale pour les quatre prochaines années.

« La violence conjugale a toujours été au centre des préoccupations du Service de police de la Ville de Gatineau (SPVG) et la hausse des infractions commises dans ce contexte n'a fait que confirmer l'importance pour l'organisation de s'engager à réaliser des actions supplémentaires pour lutter plus efficacement contre ce phénomène », explique le Service par voie de communiqué.

Le plan, qui s'intitule « Ensemble, au meilleur de nous-mêmes », comprend « un important volet stratégique » reposant sur la collaboration entre plusieurs organismes impliqués dans la lutte contre la violence conjugale. Chaque organisme a été sélectionné afin de tenir compte de l'ensemble des besoins des communautés issues de la diversité ethnique, sexuelle et sociale, continue le SPVG.

« Ce plan stratégique est une puissante représentation qu'ensemble, les services de police et les partenaires peuvent s'allier pour éliminer les barrières vers l'atteinte d'un objectif commun, soit de collaborer pour que les membres de notre communauté impliqués dans une dynamique de violence conjugale

se sentent mieux et en sécurité. »

Les 12 axes, 17 objectifs et 73 actions qui composent le plan permettront au Service de « mettre l'approche centrée sur les personnes victimes au cœur de ses réflexions et de ses interventions ». Un processus d'amélioration continue sera mis en place afin de revoir et réévaluer les pratiques du SPVG pendant les quatre années que durera le plan.

« Le SPVG tient à rappeler à la population qu'il ne faut jamais hésiter à composer le 819 246-0222 pour obtenir de l'aide ou encore le 911 s'il s'agit d'une urgence.

Si tous les cas de violence conjugale ne sont pas nécessairement de nature criminelle, les policiers sauront écouter, soutenir et diriger la personne victime vers des services ou des organismes adaptés à sa situation afin de lui fournir l'aide nécessaire pour se sortir définitivement du cycle infernal de la violence conjugale. »

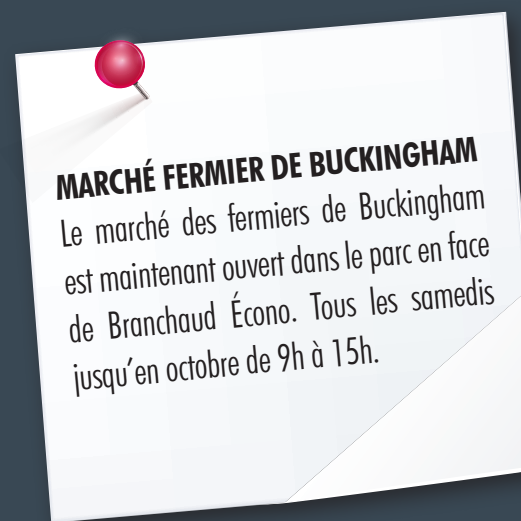
### UN SOMMET

En 2022, le SPVG indique avoir traité le plus grand nombre de dossiers en matière de violence conjugale depuis 2018 avec 1 485 plaintes l'an passé. Entre 2018 et 2022, le nombre moyen de plaintes traitées a été de 1 188.

« Sur l'ensemble des dossiers, c'est en moyenne 569 dossiers annuellement qui ont mené à un dépôt d'accusation auprès du Directeur des poursuites criminelles et pénales (DPCP). »



Vos babillards des activités communautaires



3, rue Principale  
Saint-André-Avellin

819 516-1010  
819 516-1011

P002233-15

## Un gros lot à gagner chaque mois !

Une activité de la  
FONDATION  
SANTÉ  
GATINEAU

C'est simple ;

- 1 Rendez-vous au [5050sante.ca](https://5050sante.ca) ;
- 2 Sélectionnez le nombre de billets souhaités ;
- 3 Entrez vos informations.

Le tour est joué, bonne chance à tous !

819-966-6108 poste 312

#RACJ 472

P002783-1



# PETITE NATION EN FÊTE

THURSO

RÉSERVEZ VOS BILLETS DÈS MAINTENANT, ILS S'ENVOLENT RAPIDEMENT!!

DU 17 AU 19 AOÛT  
SUR LA GRANDE SCÈNE EXTÉRIEURE



Judi 17 août

**2FRÈRES**

Première partie: Mountain Daisies



Vendredi 18 août

**LES COWBOYS FRINGANTS**

Première partie: Le Diable à Cinq



& LES PAS PROPRES PRÉSENTE LE

**MEGA PARTY**

DES ANNÉES 70 À AUJOUR'HUI

AVEC SES INVITÉS



JONAS TOMALTY



BRIGITTE BOISJOLI



LUDOVICK BOURGEOIS



MARTINE ST-CLAIR

Samedi 19 août

Première partie: The Rock Show



VENEZ DÉGUSTER PLUS DE 200 PRODUITS AU CHÂTEAU DES VINS LES 18 ET 19 AOÛT



Billets en vente au [p2vallees.ca](http://p2vallees.ca) ou au 819 617-3205





Il est possible de participer ou vendre ses objets usagés le 8 juillet et le 12 août lors de l'évènement Bric-à-brac, à Ripon. Crédit photo : Shutterstock.

## Donner une chance aux objets pour une seconde vie au marché de Ripon

**ISABELLE Yde**

isabelley@journalles2vallees.ca

La Coopérative du marché de Ripon organise son évènement estival «Bric-à-brac», les 8 juillet et 12 août. Pour l'occasion, la population qui souhaite se départir d'objets usagés ou en quête de nouveaux à petits prix devrait trouver son bonheur.

La coordonnatrice de l'organisme, Audrey Girard-Miron, explique que cette activité existe depuis maintenant plusieurs années. L'annonce des deux rendez-vous du genre effectuée en même temps permet ainsi à tous de participer comme vendeur ou comme acheteur de «bric à brac», tenu en marge du marché hebdomadaire.

« Les gens sont invités à louer une table extérieure, c'est 10 \$ pour la journée, explique Audrey Girard-Miron. Ils peuvent vendre des trucs usagés. C'est pendant les heures régulières du marché public, le samedi de 9 h à 13 h. Ça permet après les déménagements du 1er juillet de vendre des choses. C'est un geste écologique aussi. »

Audrey Girard-Miron souligne par ailleurs que peu de commerces dans la région prennent des objets usagés. Elle constate que beaucoup d'endroits prennent des vêtements dans la Petite-Nation.

« Mais toutes les personnes qui partent en appartement, les étudiants, vont souvent chercher autre chose, comme des petits meubles ou de la vaisselle, ou d'autres objets plutôt que des vêtements. Ça donne un endroit où trouver de quoi. »

Le marché Bric-à-brac devient alors une occasion de trouver des objets à petits prix. Ce qui est souvent mis en vente lors de l'évènement ce sont des petits électroménagers, de la vaisselle, des objets de décoration.

Il est d'ores et déjà possible de réserver son espace pour l'une, l'autre ou les deux dates, vous pourrez y installer votre table voire votre parasol dans une zone prévue pour l'évènement. Pour de l'information ou vous inscrire, n'hésitez pas à contacter l'organisatrice de l'évènement à l'adresse coordo.marche@gmail.com, ou par téléphone au 819 983-1848.

## La formation générale des adultes

**INSCRIPTION GRATUITE  
DÈS MAINTENANT  
SESSION D'ÉTÉ DÉBUTANT  
4 JUILLET (LA CITÉ SEULEMENT)**

L'éducation  
**à cœur**



la-cite.cscv.qc.ca  
Masson-Angers  
819 281-2054, poste 6100



le-vallon.cscv.qc.ca  
Papineauville  
819 427-6258, poste 6200



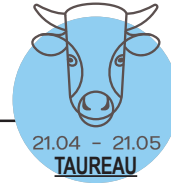
**Madame Bé**  
clairvoyante et médium  
45 ans d'expérience  
Anciennement à CKCH

Prochaine rencontre à Gatineau : 8 juillet 2023



21.03 - 20.04  
**BÉLIER**

Un mois qui bouge, des rencontres de toutes sortes. Un mois festif et des partages avec des personnes enrichissantes. La chance vous sourit dans tous les domaines. Plusieurs déplacements sont à prévoir.



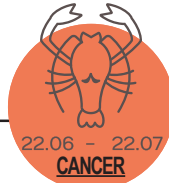
21.04 - 21.05  
**TAUREAU**

De bonnes nouvelles inattendues arrivent dans votre vie. C'est la fin des problèmes qui vous tourmentaient depuis quelque temps. Cessez de vous faire des soucis. Grande joie à la rencontre des gens.



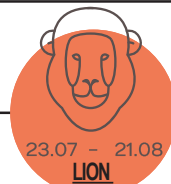
22.05 - 21.06  
**GÉMEAUX**

Une réussite vous fera plaisir. Soyez connecté à votre intuition, écoutez votre petite voix. Nouvelles rencontres professionnelles qui vous ouvrent des portes pour atteindre vos objectifs.



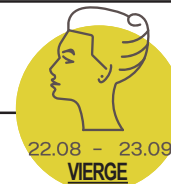
22.06 - 22.07  
**CANCER**

Enfin les Cancers ou ascendants Cancer, vous terminez des expériences du passé que vous n'aviez pas compris. Vous avez vécu à répétition dans cette vie (karma). Pour les célibataires, rencontre amoureuse inattendue.



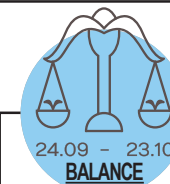
23.07 - 21.08  
**LION**

Très belle énergie! Pendant tout le mois, vous démontrez la force du Lion, bravo! Vous serez fier de vous. De belles surprises vous attendent et des rencontres heureuses. Chance à la loterie.



22.08 - 23.09  
**VIERGE**

Bonne période pour nos Vierges, sorties de toutes sortes, plaisirs et joie font partie de vous. Vous préparez un voyage, vos projets se réalisent, vous recevrez plusieurs invitations. Santé, vous êtes fatigué prenez soins de vous. Repos exigé.



24.09 - 23.10  
**BALANCE**

Changement dans une situation heureuse, vous aurez un choix ou une décision à prendre. Laissez vos peurs et écoutez votre petite voix à l'intérieur de vous. Confiance en vous. Nouveau dynamisme et une entrée d'argent qui vous fera sourire.



24.10 - 22.11  
**SCORPION**

Vous êtes trop dans l'analyse, faites confiance et cessez de vous faire des peurs. Il est temps d'avancer. Amour, nouvelle connaissance. Votre énergie sera à la hausse tout le mois. La chance vous sourit. Bon dynamisme dans votre vie de couple.



23.11 - 22.12  
**SAGITTAIRE**

Vous voulez tout faire en même temps. Vous pensez aux vacances, proposition de voyage, plusieurs déplacements. Vous aurez du plaisir avec les amis et un super de bel été. Pensez à vous reposer l'esprit, le mental et le corps. Chance financière.



23.12 - 20.01  
**CAPRICORNE**

Plusieurs invitations de tout côté, c'est la joie. Pour certains ils s'engagent à une nouvelle vie. Vous serez rempli d'énergie. Allez, faites-vous plaisir! Un mois de nouveautés, travail, changement à la maison vente ou achat.



21.01 - 19.02  
**VERSEAU**

Grande surprise vous apprenez de bonne nouvelle. L'amour vient vers vous! Vous serez à la recherche de choses simples ce qui vous rend heureux. Profitez des bons moments!



20.02 - 20.03  
**POISSON**

Une entreprise prend de l'ampleur bonne réussite, une nouvelle voie s'ouvre et une nouvelle vie s'annonce à vous. Vous recevrez une bonne nouvelle. Déménagement ou location d'un nouvel emplacement.

613 759-0502 | 514 928-9355  
madamebe.ca





# L'ÉQUIPE SIMON LACASSE



**Marie-Josée Thibault**  
Secrétaire administrative

**Ginette Desjardins**  
Adjointe administrative

**Jessica Singh**  
Adjointe exécutive

**Simon Lacasse**  
Courtier immobilier agréé

**Robert Lacasse**  
Courtier immobilier

**Michel Modery**  
Courtier immobilier résidentiel

**Sabrina Grisé**  
Courtiers immobilière résidentiel

**Lac-Simon 264 900 \$**  
**ACCÈS AU LAC**  
ACCÈS NOTARIÉ AU LAC SIMON, PLAGE DE SABLE, PROPRIÉTÉ DE 4 SAISONS DE 2 CHAMBRES À COUCHER, CLÉ EN MAIN. SIA : 24874513 - SIMON

**Chénéville 245 000 \$**  
**DUPLIX**  
OPPORTUNITÉ POUR INVESTISSEUR INCLUANT GARAGE DÉTACHÉ, PROPRIÉTÉ CLÉ EN MAIN COMPRENANT 2 GRANDS LOGEMENTS, GRAND STATIONNEMENT. SIA : 22674234

**Namur 374 900 \$**  
**BORD DE L'EAU**  
JOLIE PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER, PRÈS DE 2,5 ACRES DE TERRAIN, PETIT PLAN D'EAU. SIA : 18070414 - SIMON

**Montebello 399 000 \$**  
IMPRESSONNANTE PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER, GRANDE COUR ARRIÈRE CLÔTURÉE, PRÈS DU VILLAGE. SIA : 10785296 - SIMON

**Ripon 539 900 \$**  
**6,5 ACRES**  
DOMAINE OU FERMETTE, PROPRIÉTÉ DE 2 CHAMBRES À COUCHER, RUISSEAU, GARAGE DÉTACHÉ. SIA : 28983318 - SIMON

**Duhamel 599 900 \$**  
**BORD DE L'EAU**  
PRODUIT UNIQUE, CHALET 4 SAISONS DE 2 CHAMBRES À COUCHER, SITUÉ AU LAC DORÉ, COUCHER DE SOLEIL, GRAND TERRAIN AMÉNAGÉ. SIA : 24568543 - SIMON

**Chénéville 500 000 \$ +tps/tvq**  
**COMMERCIALE**  
RESTAURANT LA VILLA DU BIFTECK, TRÈS BON REVENU, ÉTABLIE DEPUIS 1977 (69 PLACES INTÉRIEURES ET 44 PLACES EXTÉRIEURES). SIA : 28940915 - SIMON

**Lac-Simon 229 000 \$**  
**BORD DE L'EAU**  
CHALET 3 SAISONS DE 4 CHAMBRES À COUCHER SUR L'ÎLE DU CANARD BLANC AU LAC SIMON, ACCESSIBLE PAR BATEAU SEULEMENT, MAGNIFIQUE PLAGE DE SABLE, CABANON 12'X18'. SIA : 9572739 - SIMON

**Lac-Simon 649 900 \$**  
**BORD DE L'EAU**  
PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER, GARAGE DOUBLE INTÉGRÉ. SIA : 24719418 - SIMON

**Chénéville 499 900 \$**  
**14 ACRES**  
FERMETTE, PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER, SOUS-SOL AMÉNAGÉ, GARAGE. SIA : 14142995 - SIMON

**Saint-André-Avellin 399 900 \$**  
**2 ACRES**  
MAISON DE CAMPAGNE DE 3 CHAMBRES À COUCHER SUR LA ROUTE 323, GRANDE GRANGE 26 X 60 AMÉNAGÉ POUR BRICOLEUR. SIA : 13832924 - SIMON

**Saint-André-Avellin 324 900 \$**  
**BORD DE L'EAU**  
LAC NAVIGABLE SITUÉ AU LAC SIMONET, CHALET 4 SAISONS DE 3 CHAMBRES À COUCHER, TERRAIN INTIME, REJOINT LE LAC GROS-EAU. SIA : 21854403 - SIMON

**Ripon 124 900 \$**  
**BORD DE RIVIÈRE**  
CHALET 4 SAISONS DE 2 CHAMBRES À COUCHER, SITUÉ SUR LA RIVIÈRE PETITE NATION. SIA : 20952042 - SIMON

**Saint-Émile-de-Suffolk 424 900 \$**  
**BORD DE L'EAU**  
DEUX PROPRIÉTÉS DE 5 CHAMBRES À COUCHER, SITUÉ AU LAC LEGGET. SIA : 28034828 - SIMON

**Lac-Simon 674 900 \$**  
**BORD DE L'EAU**  
SUPERBE PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER, COUCHER DE SOLEIL, BORD DU LAC BARRIÈRE. SIA : 18962512 - SIMON

**Amherst 499 900 \$**  
**BORD DE L'EAU**  
SITUÉ AU LAC DE LA GRANGE, CHARMANTE PROPRIÉTÉ DE 2 CHAMBRES À COUCHER, ÉNERGIE SOLAIRE. SIA : 27729037 - SIMON

**Duhamel 399 900 \$**  
**BORD DE L'EAU**  
CHARMANT 3 SAISONS STYLE RUSTIQUE DE 2 CHAMBRES À COUCHER, SITUÉ AU GRAND LAC SIMON. SIA : 25138883 - SIMON

**Papineauville 324 900 \$**  
**1,6 ACRES**  
ZONE AGRICOLE, PROJET POUR BRICOLEUR, BÂTISSE EN CONSTRUCTION À FINALISER. SIA : 14277195 - SIMON

**Duhamel 295 000 \$**  
**BORD DE RIVIÈRE**  
BÂTISSE CENTENAIRE POUVANT ÊTRE TRANSFORMÉ EN CHALET, BORDÉE PAR LA RIVIÈRE PRESTON DONNANT SUR LE LAC SIMON ET GAGNON. SIA : 26869100 - SIMON

## L'ÉQUIPE SIMON LACASSE A ENCORE **VENDU**

**À Namur**  
**VENDU**

SIA : 19613639

**À N.-Dame-de-Bonsecours**  
**VENDU**

SIA : 21211219

**À St-André-Avellin**  
**VENDU**

SIA : 10306164

**À Lac-Simon**  
**VENDU**

SIA : 3893319

- Photographie professionnelle
- Photographie et vidéo aériennes
- Disponible 7 jours sur 7

- Magazine promotionnel
- Médias sociaux
- Évaluation gratuite

- Publicité hebdomadaire
- Réseau riche en contacts
- Visibilité exceptionnelle

**ON S'OCCUPE  
DE TOUT**

**819 428-4000**  
lapetite-nation.ca  
41, rue Principale, Chénéville  
remaxavendu@gmail.com